RWT

Magazin für die Südwestpfalz

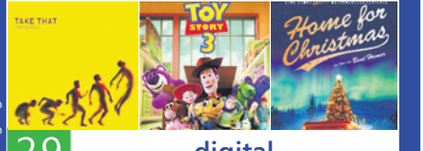
Dezember 2010

www.rwt-magazin.de

Frohe Weihnachten!

04 weihnachtszeit

22 blick übern zaun



29 digital

6. Jahrgang • Redaktion und Anzeigen: 06331-239237 • Auflage 25.000 • Haushaltsverteilung

Frey System Elektronik IHR EDV PARTNER

Computer • Netzwerke • Hard- & Software

Gut kombiniert!

&

22" LCD Monitor

Abb. ähnlich

444,-€

- CPU: Intel Atom 230 - 1.6GHz
- RAM: 1 GB DDR2-RAM
- Festplatte: 160 GB SATA-II
- Laufwerk: DVD±RW Brenner S-ATA
- Grafik: Intel GMA 950, bis 224 MB
- Betriebssystem: Windows XP Home
- inkl. Tastatur USB & optical Wheel Maus USB

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens • Tel. 06331 - 509 520

Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr, Samstags 10 - 14 Uhr

www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

Alle Preise sind Endpreise bei Abholung Laden Pirmasens, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

www.fachmarkt-pfundstein.de

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Inh. Susanne Pfundstein • Lindersbachstr. 27 • 66986 Rodalben • Tel. 06331-142913 *so nah, so gut, so sympathisch!*

An den Adventssamstagen von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr geöffnet

Stern des Advents! Jede Woche ein neuer Preisstar!

An allen Samstagen Kochvorführungen!

Am 10. & 11. Dezember:

Weihnachtsmarkt in der Lindersbachstr. 27

Kostenloser Glühwein & Waffeln

Haus&Co

KUCHENPROFI

79.95* 69.95

Aromabräter "Vital", mit Aromaknopf und Gittereinsatz, für alle Herdarten geeignet

57.99* 39.99

SEVERIN

Elektro-Fondue FO 2400, Topf Edelstahl, mit 8 Gabeln, 800 Watt

Dekofigur,
versch. Formen H 23 cm **3,99**
Windlicht H 26 cm **5,99**

ab 3.99

LEONARDO Glasteller 20x20 cm gefüllt mit Ritter Sport Schokoladenwürfel

16.95* 9.95

*UPE des Herstellers. Nur solange der Vorrat reicht!

Entspannt in die Festtage starten!

Mit unseren Geschenkgutscheinen können Sie Ihren Liebsten eine besondere Freude machen und verbringen die Weihnachtszeit ganz erholsam.

ANDREA
FRISEURGESCHÄFT

Hauptstrasse 134
66976 Rodalben
Tel.: 06331/10368
www.andrea-friseur.de

Bürgerhaus Schuhfabrik

Samstag, 08.01.2011

Neujahrskonzert

Erleben Sie ein klassisches Neujahrskonzert mit dem „Symphonischen Orchester" der Moosalbtaler Blasmusik. Eine ungewohnt klangliche und spielerische Reinkultur mit präzisen musikalischen Abläufen und subtil charakterisierenden Feinheiten urteilte die Rheinpfalz nach dem letzten Auftritt des Orchesters in der Fruchthalle in Kaiserslautern.

Dass Blasmusik kaum stilistische Grenzen kennt, werden die Moosalbtaler mit einem klassisch, verrückten Konzert unter ihrem Dirigenten Harald Domes unter Beweis stellen.Freuen Sie sich auf Melodien von Strauss, Beethoven, Bizet und vielen anderen.

Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 8,00 - 12,00 Euro
Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik

Freitag, 31.12.2010

Silvesterball

Wir laden ein zum stilvollen und traditionellen Silvesterball in gepflegter Atmosphäre mit der bewährten Tanzkapelle „Flying Dutchmann". Schwingen sie elegant das Tanzbein von der Rumba bis zur Salsa und geniesen das Galabufett serviert von Party-Service Hill.

Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 60,00 Euro (incl. Buffet)
Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik
Vorverkauf Silvesterball nur im Bürgerhaus
Info: 06333 925 221

Samstag, 29.01.2011

Neujahrsrock - Indian Summer & Friends

Nach dem Erfolg der letzten Jahre, geht der Neujahrsrock in die dritte Runde. Das Konzept bleibt gleich: Indian Summer bietet in best bewährter Art Rock, Pop und Soul der Spitzenklasse.

Dazu lädt Michael Zobeley wieder zahlreiche musikalische Gäste aller Stilrichtungen ein die für ein abwechslungsreiches Programm sorgen werden.
Wer ist diesmal zu Gast ist? Lassen Sie sich überraschen.

Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 12,00 Euro
Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik

Freitag, 15.04.2011

Volker Rosin

Volker Rosin, der König der Kinderdisco ist zurück auf der Bühne des Bürgerhauses Schuhfabrik. Er lädt zum Tanzen und Toben ein, hält aber auch Titel zum Träumen parat.

Seit Jahren ist Volker Rossin eine feste Größe im KIKA. Viele Lieder aus dem KIKA-Tanzalarm stammen aus seiner Feder. Was Kindern Spaß macht und wie man sie mitreißt, das weiß er ganz genau. Volker Rosin kommt mit seinem neuesten Programm ins Bürgerhaus, dessen Titel beim Druck leider noch nicht fest stand. Aber er wird sicher wieder Alt und Jung von den Stühlen reißen..

Beginn: 15:00 Uhr, Eintritt: 7,00 Euro
Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik

Kontakt:
Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3

67714 Waldfischbach-Burgalben

Ansprechpartner:
Fr. Munzinger
Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202
Mobil: 0171 4757823

Vorverkauf:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de

in 67714 Waldfischbachbach-Burgalben
Buchhandlung Hornbergers, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230
Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 274591

in 66953 Pirmasens
Pertsch Kartenservice, Höfelsgasse 6, Tel.: 06331 76878

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen sowie unter der
RTS-Ticket-Hotline : 0180 500 3417
(0,14€/Min. aus dem Festnetz, aus dem Mobilnetz max. 0,42€/Min.)

Abendkasse:
30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2010 / 2011

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de

Programm der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

Liebe Leser,

zu allererst wünschen wir Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein paar entspannte Feiertage.
Für einige Berufsgruppen ist die Weihnachtszeit alles andere als besinnlich. Der Mann mit dem Schlitten gibt sein bestes und kann es doch nicht jedem Recht machen. Auch für die modernen Weihnachtsmänner, die noch bis zum 24. unsere Overnight-Express-Last-Minute-Geschenke pünktlich an die Haustür liefern, ist der letzte Monat im Jahr nicht gerade stressfrei. Alle die die Möglichkeit haben, das Jahr ruhig und gelassen ausklingen zu lassen können wir nur raten, zeitnah die Weihnachtseinkäufe zu erledigen, um dann wirklich das Jahr harmonievoll zu beenden.

In diesem Sinne wünschen wir auch einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2011. Lassen Sie die Korken knallen. Unsere nächste Ausgabe finden Sie Anfang Februar in Ihrem Briefkasten.

Ihr Team vom RWT Magazin

Abschiedskonzert Flippers
Mannheim • SAP Arena
19.03.2011
PK 3 Karten ab sofort wieder erhältlich!
Preis pro Person 62,- Euro
Letzte Chance – jetzt anmelden und Plätze sichern!
Philipp's Reisen 06331 - 64027

Philipp's -REISEN
www.philippsreisen.de
Pirmasenser Weg 40 · 66954 Pirmasens · Telefon (0 63 31) 6 40 27
Fax (0 63 31) 1 33 35 · E-Mail: philipps-reisen@freenet.de

Eventfahrten 2011

22.01.2011 Kastelruther Spatzen in SB	PK2 p.P. 69,- Euro
13.02.2011 Amigos in Roggenhausen	PK2 p.P. 60,- Euro
25.02.2011 KIM WILDE in Mannheim	PK2 p.P. 70,- Euro
18.03.2011 Semino Rossi Rockenhausen	PK2 p.P. 69,- Euro
30.03.2011 James Last Mannheim	PK2 p.P. 85,- Euro
07.05.2011 Helene Fischer in Karlsruhe	PK2 p.P. 70,- Euro
07.05.2011 Florian Silbereisen in Trier	PK2 p.P. 75,- Euro
18.05.2011 Roger Whittaker SB	PK2 p.P. 79,- Euro
11.06.2011 Die Amigos in Michelstadt mit Bienenmarkt inkl. Mittagessen	p.P. 69,- Euro

Reiseangebote 2011

06.04.2011 - 10.04.2011 Apfelblüte in Südtirol	
HP / Ausflüge / Preis pro Person im DZ	315,- Euro
14.04.2011 - 17.04.2011 Tulpenblüte in Holland	
HP / Ausflüge / Blumenkorso / Preis pro Person im DZ	319,- Euro
26.04.2011 – 30.04.2011 Frühling an der Blumenriviera	
HP / Ausflüge / Preis pro Person im DZ	299,- Euro
07.05.2011 – 09.05.2011 Muttertagsfahrt mit Konzert Amigos	
HP / Ausflüge / Konzert / Preis pro Person im DZ	199,- Euro
23.05.2011 – 29.05.2011 Wörthersee – Kärnterland	
HP / Ausflüge / Preis pro Person im DZ	399,- Euro
02.06.2011 – 06.06.2011 Narzissenfest im Ausserland	
HP / Ausflüge / Preis pro Person im DZ	329,- Euro

Jetzt Plätze sichern und Ihren nächsten Urlaub buchen!
www.philippsreisen.de

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Fest und ein erfolgreiches Jahr 2010!

Informationen über Anmeldeschluss sowie über sonstige Leistungen erhalten Sie unter:
Telefon-Nr. (0 63 31) 6 40 27

04 weihnachtszeit
12 tipps & trends
13 essen & trinken
14 fit & gesund
16 mobil
18 haus & garten
20 blick übern zaun
21 regionales, termine
28 finanzen
29 digital
30 pienser, notdienste

Das Team der Wohnanlage Gräfensteiner Land wünscht allen Bewohnern, Angehörigen, Freunden und Bekannten...
Gräfensteiner Land
Wohnanlage
Inhaberin: Gerlinde Meyer
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
D-66976 Rodalben / Neuhof
Tel: 0 63 31 - 23 90 53
Fax: 0 63 31 - 25 91 94
E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de
...ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr !

EURONICS
KLAUS Meisterbetrieb GEENEN
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben
„SERVICE • NOTRUF"
DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE REPARIEREN WIR SCHNELL, ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT
ANRUF GENÜGT!!!
(0 63 31)
1 71 27

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2011

Druckerei Wolfgang Magin
Hauptstraße 85, 66976 Rodalben
Tel. (06331) 16895, Fax (06331) 18708
E-Mail: info@magin-druck.de

Ihr Partner für Werbung und Druck

FROHE WEIHNACHTEN!

Die Vorstandschaft des Werbekreises Rodalben bedankt sich bei allen die uns in diesem Jahr tatkräftig unterstützt haben. Wir freuen uns auf 2011 und neue Herausforderungen. Allen einen guten Rutsch und ein erfolgreiches neues Jahr!

Nicht vergessen!

Öffentliche Live-Ziehung am 17. Dezember 17.00 Uhr • Marienplatz in Rodalben

Frohe Weihnachten

Besinnliche Feiertage & einen guten Rutsch ins Neue Jahr

FRISEUR SUSANNE FRANK
Schulstr.1
66976 Rodalben
Tel. 06331-16134

Urlaub ab 24.12.2010 - 04.01.2011

Frohe Weihnachten & guten Rutsch!

H. Schneider
LOTTO
Tel.: 06331 • 258820
Hauptstr. 142 • 66976 Rodalben

- Toto+Lotto
- Oddset
- Keno
- Glücksspirale
- Rubbellose
- Co2 Zylindertausch
- Tabakwaren
- Feuerzeuge
- Grußkarten
- Zippo
- Filmentwicklung
- Zeitschriften

Heike Schneider
06331/258820

Hauptstr. 142
66976 Rodalben
www.schneiderlotto.de
info@schneiderlotto.de

Wir danken unseren Kunden für ihre Treue und ihr Vertrauen in unser Team.

Wir wünschen eine schöne Adventszeit, einen fleißigen Weihnachtsmann und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2011.

Ihre Allianzagentur
Marcus Apreck & Team

Vermittlung durch:
Marcus Apreck, Hauptvertretung
Hauptstr. 116, D-66976 Rodalben
marcus.apreck@allianz.de, www.allianz-apreck.de
Tel. 0 63 31.25 88 88, Fax 0 63 31.25 88 80

Allianz

Bruderfels Apotheke e.K.

Konrad Stein • Hauptstr. 121 • 66976 Rodalben • Tel. 06331-140773

- Beratung in allen Arzneimittelfragen
- Großes Sortiment an Hautpflegeprodukten mit individueller Beratung
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen
- Sollte etwas nicht an Lager sein, bringen wir es gerne ohne Mehrpreis zu Ihnen nach Hause
- Geschenkideen aus Ihrer Apotheke!

Frohe Weihnachten!

Werbekreis Rodalben

Wertvolle Sachpreise - Live-Ziehung und weihnachtliche Stimmung

Mitte November startet der Werbekreis Rodalben mit der Ausgabe von Losen, die von den Geschäften in Rodalben kostenlos beim Einkauf ausgegeben werden. Schon in den vergangenen Jahren, so auch im Jahr 2008 wurde diese Losaktion mit großem Zuspruch und Erfolg durchgeführt. Die Kunden müssen einfach nur die Lose ausfüllen, einen Abschnitt behält die Einkaufsstätte und ein Abschnitt wird von der Kundschaft aufbewahrt. Die öffentliche Live-Ziehung findet am 17. Dezember ab 17.00 Uhr auf dem Marienplatz statt. Die Bevölkerung ist schon jetzt recht herzlich zu diesem Termin eingeladen, der Werbekreis Rodalben freut sich auf zahlreiche Besucher. Der Werbekreis Rodalben verkauft leckere Bratwürste und zu den winterlichen Temperaturen wird auch Glühwein ausgeschenkt. Der Werbekreis Rodalben kann durch die Unterstützung seiner Mitglieder wertvolle Sachpreise bzw. Gutscheine verlosen.

1. Preis:
WMF Kochtopf-Set im Wert von über 500 Euro

2. Preis:
Samsung Galaxy 3 i5800 im Wert von über 200 Euro

3. Preis:
Ein Blumen-Abo der Blumeninsel im Wert von 180 Euro

Außerdem kann der Werbekreis Rodalben noch einen Sonderpreis vergeben, dazu müssen die Teilnehmer auf dem gleichen Los eintragen wie viele Werbekreismitglieder sich an der 2010 aufgelegten Werbebroschüre des Werbekreises beteiligt haben. Die Werbebroschüre wird selbstverständlich den Losen beigelegt. Der Sonderpreis ist ein LOTTO SuperDing, eine Sonderaktion von Lotto, der 100 Einzelspiele in einem Lottoschein integriert. Der Wert des Lottoscheines beträgt 100 Euro und garantiert ein Sonderauslosungsgewinn von 50 Euro.

Der Werbekreis Rodalben und die Rodalber Geschäftswelt freuen sich auf rege Teilnahme und wünschen viel Spaß!

Der Werbekreis Rodalben und die Rodalber Geschäftswelt freuen sich auf rege Teilnahme und wünschen viel Spaß!

Juwelier Barth

Hauptstr. 167 * 66976 Rodalben * Tel. 0 63 31 - 1 65 55

Unser Adventskalender: jeden Tag ein neues Schnäppchen!

nur am 08. Dez.

CANDINO
Herrenuhr Titan
UVP: 255,- €
129,- €

nur am 09. Dez.

LEONARDO JEWEL
Armband
UVP: 59,95 €
39,95 €

nur am 10. Dez.

M&M
Herrenuhr Swiss made
UVP: 239,- €
149,- €

nur am 11. Dez.

FESTINA
Chrono Bike
UVP: 229,- €
189,- €

nur am 13. Dez.

EMPORIO ARMANI
Herrenuhr
UVP: 379,- €
279,- €

nur am 14. Dez.

LEONARDO JEWEL
Halsschmuck
UVP: 34,95 €
24,95 €

nur am 15. Dez.

JACQUES LEMANS
Multi-Chrono/KERAMIK
UVP: 598,- €
298,- €

nur am 16. Dez.

LEONARDO JEWEL
Armband
UVP: 49,95 €
35,95 €

nur am 17. Dez.

CANDINO
Damenuhr
UVP: 195,- €
119,- €

nur am 18. Dez.

LEONARDO JEWEL
Armband
UVP: 39,95 €
24,95 €

nur am 20. Dez.

M&M
Damenuhr Swiss made
UVP: 239,- €
159,- €

nur am 21. Dez.

FESTINA
Chronograph
UVP: 299,- €
259,- €

nur am 22. Dez.

JACQUES LEMANS
Damenuhr/KERAMIK
UVP: 498,- €
298,- €

nur am 23. Dez.

LEONARDO JEWEL
Halsschmuck
UVP: 89,95 €
59,95 €

nur am 24. Dez.

JACQUES LEMANS
Damenuhr Swiss made
UVP: 199,- €
119,- €

So lange Vorrat reicht - Zwischenverkauf vorbehalten.

Der Weihnachtsbaum

Den Brauch einen Christbaum aufzustellen, gibt es etwa schon mehr als 500 Jahre. In der dunklen Winterzeit eine grüne Pflanze als Symbol für neues Leben und die Kerzen als Hoffnung auf mehr Licht. Die Nordmanntanne wird oft in Mitteleuropa als Christbaum verwendet. Alternativen sind Fichten und Kiefern. Es gibt auch Regionen in denen Eibe, Wacholder oder sogar die Stechpalme als Weihnachtsbaum Verwendung findet. In Österreich und Deutschland werden landwirtschaftliche Flächen genutzt, um Weihnachtsbäume zu züchten. Selbstverständlich werden aber auch Weihnachtsbäume importiert, Dänemark ist hier der Markführer. Der Geschichte zu Folge wurde der erste Weihnachtsbaum im Jahr 1419 von der Freiburger Bäckerschaft aufgestellt und festlich mit Nüssen und Früchten geschmückt. Auch im Elsass war es Brauch, im Wohnzimmer zu den Weihnachtsfeierlichkeiten einen Baum aufzustellen und ihn mit Süßigkeiten zu schmücken. An einem Christbaum darf natürlich auch nicht der Christbaumschmuck fehlen, die ersten mundgeblasenen Christbaumkugeln kamen 1830 auf den Markt, allerdings am Anfang nur für die gehobene Gesellschaft. Um die Optik von glitzernden Eiszapfen zu symbolisieren gab es dann ab 1878 Lametta. Jedes Jahr wird auch über den Weihnachtsbaum berichtet, der beispielsweise in Berlin aufgestellt wird. Der erste Christbaum wurde im Jahr 1785 in Berlin aufgestellt. 1891 brachten Auswanderer den Brauch in die USA und seither funkelt es auch im „Weißen Haus". TEXT: SH

Der Weihnachtsbaum
Strahlend, wie ein schöner Traum,
steht vor uns der Weihnachtsbaum.
Seht nur, wie sich goldenen Licht
auf der zarten Kugel bricht.
„Frohe Weihnachten" klingt es leise
und ein Stern geht auf die Reise.
Leuchtet hell vom Himmelszelt –
Hinunter auf die ganze Welt.

Gewinne Deinen Baum!

Als kleine Überraschung haben sich die Geschäfte und der Werbekreis Rodalben etwas einfallen lassen. Zu der Live-Verlosung die am 17. Dezember ab 17.00 Uhr stattfindet, können Sie auch einen Weihnachtsbaum ihr Eigen nennen. Fünf Stück an der Zahl können wir abgeben. Dafür müssen Sie einfach, das auf dieser Seite abgedruckte Gedicht am 17. Dezember während unserer Verlosung vortragen. Die ersten fünf Freiwilligen können ihren Weihnachtsbaum direkt mitnehmen.

CHRISTBAUMVERKAUF
Rodalben/Neuhof
Kettelerstraße 15
ab Samstag, den 11.12.10
täglich - auch Sonntags
...nach Dschungelino 1. Straße links!
...kostenloser Glühwein!

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
eine besinnliche Weihnacht und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!
AUSBAU & FASSADE
Stuckateurgeschäft
Peter Germann
Am Horberg 26
66976 Rodalben
Tel. 06331 / 16732
Fax. 06331 / 144750
Mobil. 0179 / 1791343

Blumenstube
Inh. Ramona Schütz
Wir sind von 01. - 14. Januar in Urlaub.
Ab 17. Januar sind wir wieder für Sie da!
Wir wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
eine frohe Weihnacht und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Fritz-Claus-Ring 3 • 66976 Rodalben • Tel. 06331/18337
www.blumenstube-schuetz.de

Frohe Weihnachten & einen guten
Rutsch ins Neue Jahr wünscht das
TEAM von WELCOME SUN!
WELCOME SUN®
Ergoline
WELCOME SUN®
Hauptstraße 147b • 66976 Rodalben
Telefon: 0 63 31 / 1 61 53
Zu Weihnachten: Vom 20. - 24. Dezember

SIE SONNEN	SIE SPAREN	SIE ZAHLEN
26 €	6 €	20 €
49 €	14 €	35 €
75 €	25 €	50 €

Auch erhältlich: Geschenkgutscheine zu Weihnachten

Arenth Schuhe

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie 10 %.

Auch Damenschuhe ab Größe 32 erhältlich.

Industriestr. 8
76846 Hauenstein

Tel.: 0 63 92 - 99 57 62
Fax: 0 63 31 - 40 243
E-Mail: arenth-lemberg@gmx.de

Super Tip für Ihren Weihnachtseinkauf:

DAS MODE HAUS SCHAAF

Wer im Dezember beim SCHAAF in Waldfischbach-Burgalben einkauft spendet gleichzeitig für arme Kinder! Sich in toll geschmückter weihnachtlicher Atmosphäre reduzierter Topmarken aussuchen, leckeren Glühwein trinken und mit jedem Einkauf automatisch Spenden, das gibt es nur im MODEHAUS SCHAAF in Waldfischbach-Burgalben. Premiummarken machen wie AIRFIELD, BASLER, CAMBIO, MINX, VERAMONT und viele Blazer sind bereits reduziert.

Genau wie ALLE SACHEN und viele Produkte von TIAFUN, S.OLIVIER, KAPALUA, RABE ebenfalls. Vom 10.12. – 17.12. gibt es beim SCHAAF den traditionellen WEIHNACHTSEMPFANG. Hier werden die KUNDEN mit dem leckersten Christstollen, Glühwein und weiteren Köstlichkeiten verwöhnt. Jeder Kunde, der in diesem Zeitraum kauft tut gleichzeitig ein „Gutes Werk", denn es werden automatisch 5% vom Umsatz für rumänische Waisenkinder gespendet. Ein Projekt, das die FIRMA MODESSO, Inhaber vom MODEHAUS SCHAAF schon seit Jahren unterstützt. Im letzten Jahr kamen so in allen Geschäften über 10.000 Euro den Kindern zu Gute.

Schenken Sie sich zu Weihnachten eine „NOT YOUR DAUGHTER JEANS" empfiehlt Harald Schaaf, die Jeans - eben nicht nur für die Tochter, sondern für Sie – die Jeans mit dem SUPER-SCHLANKMACH-EFFEKT, gleichzeitig aber so bequem, dass man sie nicht mehr ausziehen möchte. Auf FESTLICHE MODE ist das MODEHAUS SCHAAF ebenfalls spezialisiert und für seien kompetente und freundschaftliche Beratung sehr bekannt. Ein Besuch beim SCHAAF lohnt sich immer und gerade vor Weihnachten ganz besonders und macht auch noch viel Spass...

TEXT: PRIVAT_FOTO: RED

FROHE WEIHNACHTEN...

SCHAAF
DAS MODEHAUS

GIGANTISCHER WEIHNACHTS RABATT bis 40%

ALLE WINTERJACKEN REDUZIERT!

EINLADUNG 10.12. - 17.12.
ZUM
WEIHNACHTSEMPFANG

CHRISTSTOLLEN • GLÜHWEIN • SUPER PREISE

AIRFIELD • CAMBIO • BASLER • MINX • RABE • BRAX • KAPALUA

DAMEN & HERENMODEN SCHAAF
HAUPTSTR. 33 • WALDFISCHBACH-BURGALBBEN

Gesund durch Kraft- und Ausdauertraining

Die Gesundheitswirksamkeit des Kraft- und Ausdauertrainings ist hinreichend wissenschaftlich bewiesen. Ein gesundes Training bedeutet aber auch ein nachhaltiges Schönheitstraining. Gesundheitstraining macht schlank, gibt Energie und Gelassenheit. Der ausgewogene Mix aus Ausdauer und Krafttraining gibt einen schönen, starken und ausdauernden Körper.

Sie suchen noch ein passendes Weihnachtsgeschenk? Informieren Sie sich über unsere aktuellen ABO-Gutscheine.

Das können auch Sie jetzt in wenigen Trainingseinheiten im Carat4Life erreichen. Bereits zwei Mal Fitness pro Woche reichen aus um sichtbare Erfolge zu verzeichnen. Unsere erfahrenen Mitarbeiter informieren Sie über individuelle Möglichkeiten und Trainingspläne. Dabei gehen wir intensiv auf Ihre Wünsche und Zielsetzungen ein.

Vereinbaren Sie gleich einen Termin für Ihr kostenloses Probetraining im Carat4Life in Rodalbenunter Tel: 06331-216521.

TEXT: ANDY SEIBERT_FOTO: CARAT4LIFE

Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de

www.carat4life.de

Weihnachten mit Kindern feiern

Weihnachten bedeutet Vorfreude. Und von der haben Kinder mehr als genug. Ganz ungeduldig können manche kaum den nächsten Tag abwarten um das Türchen am Adventskalender zu öffnen, so manch ein Adventskalender fällt schon am 01. Dezember den ungeduldigen Kinderhänden zum Opfer.

Um mit Kindern eine schöne Vorweihnachtszeit zu verbringen, sollte man sich als Eltern unbedingt eines zum Vorsatz machen – egal was passiert, gelassen nehmen und keinen Stress aufkommen lassen. Einfacher gesagt als getan, aber wenn man seine Ansprüche herunterschraubt und sich bewusst macht, dass nicht alles perfekt laufen kann (Murphys Gesetz!), dann lässt sich einiges vielleicht doch leichter mit einem Lächeln nehmen.

Im Vorfeld macht es Sinn mit den Kindern Wunschzettel anzufertigen. Dabei sollten nicht wahllos alle Wünsche aufgeschrieben, gemalt oder aufgeklebt (aus Werbeprospekten) werden, sondern eine Auswahl der wichtigsten Geschenke getroffen werden. Damit erspart man sich enttäuschte Gesichter bei der Bescherung.

Das Motto weniger ist mehr macht auch an Weihnachten Sinn. So ist es oft ratsam gemeinsam mit Großeltern und Paten ein größeres Geschenk zu machen oder bereits bestehende Spielmaterialien zu ergänzen. Die 10. Puppe hat einfach nicht mehr den Aufforderungscharakter, den man sich als Schenkender wünscht. Ein neues Outfit für das Puppenkind oder ein Puppenwagen fördert dagegen die Möglichkeit der Spielvariation. Eine gute Absprache mit allen „Schenkungswilligen" bedeutet zwar im Vorfeld etwas Mehrarbeit, kann aber von großem Vorteil sein, wenn unnötig, teuer und unpassende Geschenke für mehr Frust als Lust bei den Kindern sorgt.

Viel wichtiger als der Geldwert bei Geschenken für Kinder ist die Intention beim Schenken. Gemeinsam verbrachte Zeit, zum Beispiel bei einem Kindermusical oder Weihnachtszirkus, lassen Kinderaugen leuchten und sind oft ein lange in Erinnerung bleibendes Erlebnis.

Gerade mit kleinen Kindern sollten die Weihnachtsfeiertage auch keine „Reise nach Jerusalem" werden. Ziel sollte es deshalb nicht sein, es allen recht zu machen und die Omas und Opas in aller Hektik „abzufahren". Besser die Großeltern kommen zu Besuch und man teilt sich die Arbeit auf.

Als Alternative ist eine Bescherung am Weihnachtsabend in der Kleinfamilie sicherlich für die Kinder die bessere Wahl, da sie dann in aller Ruhe mit ihren neuen Spielzeugen spielen können und auch nicht mit zu vielen Geschenken überfordert werden. Deshalb kein schlechtes Gewissen haben, wenn sie Weihnachten im kleinsten Kreis verbringen und „unter sich" bleiben. Besuche bei den Großeltern an den Weihnachtsfeiertagen verringern am „heiligen Abend" den Stressfaktor erheblich.

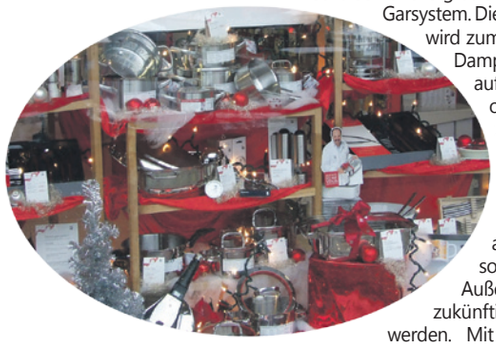
Die kindliche Vorfreude an Weihnachten verträgt sich auch schlecht mit einem mehrgängigen Menü. Denn wird vor der Bescherung gegessen, scharren die Kinder mit den Hufen, macht man's danach, wollen die Kinder lieber mit ihren Geschenken spielen. Auch wenn es schwer fällt: Halten Sie es einfach. Grundsätzlich geeignet sind Gerichte, die sich gut vorbereiten lassen und die man auch mal vorübergehend unterbrechen kann, wie z.B. Raclette oder Fondue. Hier kann man sich einige Nerven sparen und auch die Enttäuschung über ein mehrstündig vorbereitetes und kaum gewürdigtes Abendessen erledigt sich von selbst.

Ganz kleinen Kindern sollte man das Geheimnis des Weihnachtsfestes so lange wie möglich erhalten. Für sie kann es sinnvoll sein, dass der Weihnachtsbaum in aller Heimlichkeit geschmückt und mit Geschenken bestückt wird. Erst wenn alles fertig ist, ruft ein Glöckchen zur Bescherung. Ein kleiner Spaziergang, Vorlesen und Spielen können die Wartezeit überbrücken. Auch ein Besuch in der Kirche zur Kinderchristmette kann eine schöne Einstimmung auf ein besinnliches und hoffentlich stressfreies Weihnachtsfest sein. TEXT_FOTOS: SHA

Weihnachtsmarkt im Fachmarkt Pfundstein

11. und 12. Dezember 2010

An allen Adventsamstagen hat der Fachmarkt Pfundstein bis 18.00 Uhr für seine Kundschaft geöffnet. Ein besonderes Highlight erwartet Sie am 11. und 12. Dezember 2010 mit dem hauseigenen Weihnachtsmarkt in der Lindersbachstraße 27. Bei kostenlosem Glühwein und leckeren Waffeln lässt sich entspannt bummeln und in Ruhe einkaufen. Lassen Sie sich inspirieren von der Kochvorführung mit dem WMF Vitalis Dampfgarer. Der WMF Vitalis Aroma Dampfgarer besteht aus Bräter und Garblech und ergibt ein perfektes Zusammenspiel als Garsystem. Die Anwendung ist einfach, Wasser wird zum Kochen gebracht und erzeugt Dampf. Die Lebensmittel liegen auf dem durchlässigen Einsatz, ohne mit Wasser in Berührung zu kommen und garen im aufsteigenden Dampf. Mit dem System haben Sie vielseitige Anwendungsmöglichkeiten.



Sie können dämpfen, dünsten, aufwärmen und warm halten, sowie schonend auftauen. Außerdem können Sie zusehen wie zukünftig Pommes frites zubereitet werden. Mit dem TEFAL ActiFry können Pommes frites aus einem kg frische Kartoffeln mit nur 3% Fett zubereitet werden. Ein Heißluftstrom sorgt für eine perfekte Hitzeverteilung im Garbehälter und gart die Speisen schonend. Eine herausnehmbare Rührvorrichtung wendet das Frittiergut gleichmäßig. Das wenige Öl wird durch die Rührbewegung gleichmäßig auf der Oberfläche der Speisen verteilt und sorgt auf diese Weise z.B. für knusprige Pommes frites. Genießen Sie auch bei einer Weinprobe ihren Wein für die Festtage. Das Weingut Oerther ist am Freitag und Samstag für Sie da und berät Sie gerne rund um das Thema Wein. Selbstverständlich erhalten Sie auch Wein-Präsentkörbe des Weingutes Oerther, für alle Anlässe, in ihrem Fachmarkt Bestaunen Sie beim Schaufensterbummel die weihnachtlichen Fenster unter anderem von den Firmen WMF und Metabo. Die aktuellen Prospekte des Fachmarktes Pfundstein, von WMF

Fachmarkt PFUNDSTEIN
so nah, so gut, so symphatisch!

FROHE WEIHNACHTEN
und ein GUTES
NEUES JAHR 2011...

...wünscht Ihnen das Team vom Fachmarkt Pfundstein

Danke für Ihre Vertrauen und Ihre Treue. Wir freuen uns auf die weiteren 365 Tage und werden Sie auch im Jahr 2011 mit neuen Ideen überraschen.

www.fachmarkt-pfundstein.de

Lindersbachstr. 27 ✳ 66976 Rodalben ✳ Tel.: 06331/14 29 13

WEINGUT
OERTHER

Am 10. & 11. Dez. ab 10.00 Uhr
KOSTENLOSE WEINPROBE
im FACHMARKT PFUNDSTEIN
mit WEINVERKAUF!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch Fam. Dieter Oerther
Unterdorfstr. 9 • 76889 Oberotterbach • (06342 - 7305
zwischen Bad Bergzabern u. Schweigen/Weintor
Di. + Mi. ab 14.00 Uhr • Sa. + So. ab 17.00 Uhr

und Metabo und viele weitere Angebote, finden Sie auch im Internet unter www.fachmarkt-pfundstein.de. Neu im Sortiment ist die Collection CAFFÉ CLUB der Firma Villeroy & Boch. Caffé Club bringt Genuss und Vielfalt zusammen. Alle fünf Tassengrößen und Dekore lassen sich individuell mit Untertassen in drei verschiedenen Größen kombinieren. Egal ob fürs Büro oder zuhause – hier findet jeder Kaffeetrinker seine Lieblingstasse. Genießen Sie ihr Café jeden Tag anders. Schauen Sie im Fachmarkt Pfundstein vorbei und kombinieren Sie Ihren eigenen Tassen und Unterteller. Nehmen Sie auch teil an dem weihnachtlichen Gewinnspiel und gewinnen Sie wertvolle Preise. Einfach Gewinncoupon ausfüllen, im Fachmarkt abgeben oder per Postkarte senden. Der Fachmarkt freut sich über rege Teilnahme. Weitere Beteiligte des Weihnachtsmarktes in der Lindersbachstraße 27 sind die Föngarage und TV Profi Kern. Besuchen Sie die Föngarage und lassen Sie sich beraten oder vereinbaren Sie bei einem Gläschen Glühwein ihren nächsten Friseurtermin. Rund um Fernseher und Elektrogerät ist ihr kompetenterer Ansprechpartner TV Profi Kern auch hier finden Sie schon jetzt eine große Wahl ihrer Weihnachtsgeschenke. Kommen Sie am 11. und 12. Dezember in der Lindersbachstraße 27 vorbei und lassen Sie sich überraschen.

TEXT_FOTOS: SH

...und das gibts zu gewinnen:

1. Preis:
WMF Bräter im Wert von 189 €

2. Preis:
Metabo Kappsäge KG 216
im Wert von 100 €

3. Preis:
Preis Rowenta Edelstahl-
toaster im Wert von 80 €

...und viele weitere Preise!

Mitmachen & Gewinnen

Und so geht es! Adressfeld ausfüllen und abgeben oder ausschneiden, aufkleben und eine Postkarte an:
Fachmarkt Pfundstein, Lindersbachstr. 27, 66976 Rodalben

_____
(Name) (Vorname)

_____
(Strasse, PLZ, Ort)

_____
(Tel.-Nr.) (Email-Adresse)

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt!
(Der Fachmarkt Pfundstein behält sich vor, die Adressen zur internen Kundenbetreuung zu nutzen.)

Haben Sie schon an Weihnachten gedacht?

Zu Weihnachten verschenken...
Als Garnitur im Geschenkkarton
oder als Gutschein

NEW COLLECTION by

MAYER OPTIK

Hauptstraße 114 • 66976 Rodalben
Telefon 0 63 31 / 1 86 12 • Fax 0 63 31 / 1 63 51

EASY ▪ SIMPLE ▪ FAST
www.switch-it.cc

Ein Winter ohne „Winterspeck"

Wenn es jetzt draußen ungemütlich wird, versiegt oft die Lust auf Bewegung. Kälte und Nässe machen Sporteinheiten im Freien nicht gerade zum Vergnügen. Hinzu kommen deftige und reichhaltigere Winter-Mahlzeiten und besonders die Köstlichkeiten der Weihnachtsfeiertage, die gepaart mit weniger Bewegung schnell für einige Kilos mehr auf den Rippen sorgen. Wer auf „Winterspeck" gut verzichten kann und es erst gar nicht nicht so weit kommen lassen möchte, kann sich zum Beispiel an der bundesweiten Aktion „Deutschland wiegt sich" (www.deutschland-wiegt-sich.de) beteiligen – und ein paar Tipps beherzigen.

Auf Indoor-Sportarten umsatteln

Wer im Sommer seinen Drahtesel liebt, findet beim Indoor-Cycling gute Möglichkeit, diesen Sport auch im Winter auszuüben. Auf den fest installierten Trainingsrädern werden dieselben Muskelgruppen beansprucht wie beim Fahrradfahren und durch die Widerstandsregelung an der Schwungscheibe des Gerätes können Berg- und Talfahrten simuliert werden. Wer den Ausdauersportarten Walking und Jogging frönt, findet in Fitnesskursen wie Power-Yoga oder Salsa-Aerobic eine gute Alternative. Oftmals bieten Studios auch Monatskarten an, so dass man dort nur in den Wintermonaten trainiert und sobald es wärmer wird wieder auf Outdoorsport umsteigen kann.

Aktiv im Freien

Wenn die ersten Flocken fallen heißt es warm anziehen und hinaus in die weiße Winterwelt. Eine zünftige Schneeballschlacht mit Kindern macht nicht nur viel Spaß, sondern bringt auch noch den Kreislauf auf Trab und verbrennt Kalorien. Eine halbe Stunde Spielen im Schnee bringt ein Minus von 150 Kalorien auf dem Energiekonto. Aber es geht auch weniger aufregend. Ein ausgedehnter Winterspaziergang in zügigem Tempo sorgt ebenfalls für Schwung und Bewegung. Wer zwei- bis dreimal in der Woche eine ausgedehnte Runde von circa einer Stunde macht, kann so wöchentlich 400 bis 700 Kalorien gut machen.

Leibgerichte erleichtern

Für die meisten von uns gehören zum Winter köstlich deftige Braten und feine Saucen. Doch diese Schlemmereien sind fett- und kalorienreich. Mit ein paar kleinen Änderungen an den Rezepten lassen sich viele Leibspeisen um etliche Kalorien erleichtern. Auch aus mageren Fleischstücken kann man zum Beispiel mit der Niedergarmethode (zwischen 80 und 100 Grad Celcius) zarte Braten zaubern. Eine feine Marinade aus etwas Olivenöl mit Kräutern und Knoblauch gibt dem Fleisch eine köstliche Würze. Auch sichtbares Fett am Fleisch vor dem Verzehr abschneiden hilft. Wessen Herz für cremige Saucen schlägt, der sollte statt Schlagsahne Sauerrahm zur Bindung nutzen, mit 160 statt 300 Kalorien. Auch das Glas Wein zum Essen schlägt mit rund 150 Kalorien zu Buche. Wein-Schorle hat die Hälfte.

Gesund naschen

Besonders zur Weihnachtszeit locken Spekulatius, Lebkuchen und Co. mit ihrem köstlichen Duft und jeder Menge Kalorien. Hin und wieder ist zwar nichts dagegen einzuwenden, aber es gibt auch hier ein paar Möglichkeiten, den Heißhunger auf Süßes kalorienarm stillen kann. Saftige Winterobstsorten wie Orangen und Clementinen oder exotische Mangos und Papayas sind süß und gesund. Sie versorgen den Körper mit lebenswichtigen Vitaminen und Mineralien. Leckere Teesorten zum Beispiel mit Vanille-

Ihr Bäckermeister:
Bäckerei-Konditorei DREBES
Volker Drebes • Maria-Theresien-Straße 9
66954 Pirmasens • Telefon: 0 63 31/6 23 18
Schrotmühle Dahn & Kornmühle Annweiler
Ich habe 20 Jahre Vollkornkompetenz in einer Broschüre verfasst.
Diese ist Anfang Dezember gegen eine kleine Kostengebühr erhältlich

Einziges vom Bundesamt für Strahlenschutz zertifiziertes Sonnenstudio für gesundes Sonnen im Landkreis
Beauty & Sun SunDays Waldfischbach
SunDays Sonnenstudio
Im Ärztehaus
Schillerstr. 1
67714 Waldfischbach/B.
Tel. 06333-775743
GEPRÜFTES SONNENSTUDIO
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9:00-21:00
Samstag 9:00-18:00
Sonntag 10:00-18:00
10 Collagenbehandlungen zum Weihnachtspreis von nur
€ 119,-
Seecret® ist ein neues Anti-Aging Verfahren, welches auf Lichttherapie basiert. Seecret® aktiviert die körpereigene Collagenproduktion. Kleine Linien verschwinden, Falten werden reduziert.
✓ 97% erhöhte Festigkeit und Elastizität des gesamten Körpers
✓ 89% deutlicher Liftingeffekt im Gesicht, am Hals, am Dekolleté
✓ 68% Vitalisierung des gesamten Hautbildes
seecret by SunDays
COLLAGEN ANTI-AGING
www.seecret.com
www.sundayssonnenstudio.de

oder Zimt-Aroma können ebenfalls die Lust auf Süßes befriedigen und wärmen bei kaltem Wetter von innen. Wer auf ein Stück Schokolade nicht verzichten möchte, sollte auf Sorten mit hohem Kakaoanteil zurückgreifen (Bitterschokolade). Wichtig ist vor allem, dass nicht regelmäßig das Tageskalorienkonto überzogen wird. Gab es an einem Tag mehr, setzt man am in den nächsten Tagen auf leichtere Kost mit viel frischem Gemüse oder Salat und eiweißreiches Fischfilet oder Geflügel ohne Haut. Wer diese Ratschläge beherzigt kommt fit durch den Winter und aktiv in den Frühling.

TEXT: News-Reporter.NET/um
FOTO: OUNKT/News-Reporter.NET

Mehr Tipps und Infos finden Sie unter www.deutschland-wiegt-sich.de.

Wer sich auch im Winter fit hält, hat im Frühling mit Winterspeck keine Last.

Gasthaus Moschelmühle
Ihr ländlich gemütliches Restaurant mit feinem Wildbretangebot aus eigenem Jagdrevier
Jeden Dienstag Schlachtfestspezialitäten, auch ab 11.00 Uhr!
Werktags ab 17.00 Uhr, Sonn- und Feiertag ab 10.00 Uhr geöffnet. Montag Ruhetag,
Wir bewirten Sie gerne bei Ihrer Weihnachtsfeier
Inh.: Karl Feick, Moschelmühle 8 · 67714 Waldfischbach-Burgalben
Telefon 06333/4972 · Mobil 0172/6684290
moschelmuehle@t-online.de // www.moschelmuehle.de

Wein Galerie
Wein - Sekt - und Spirituosenspezialitäten Präsente
Höfelsgasse 6 • Pirmasens • Tel.: 0 63 31 / 3 15 84 • Fax 3 15 93
Zur Weihnachtszeit bieten wir Ihnen unseren speziellen Versandservice an!

Landmetzgerei + Partyservice
ULRICH HELD
Telefon 06331 / 97430
Hauptstr. 25
66989 Höheischweiler
Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

DAS TEAM vom PALAST THEATER WÜNSCHT FROHE WEIHNACHTEN!
PALAST THEATER BISTRO RESTAURANT
Jeden Montag „Griechischer Abend“ Wir reichen eine Zusatzkarte!
Jeden Dienstag „Schnitzel-Abend“ ...in vielen neuen Variationen! ab 6,10 € pro Portion!
Jeden Mittwoch „großer Salat-Abend“ ab 5,90 € pro Portion!
Jeden Donnerstag „Pasta-Abend mit Salat“ für nur 6,90 € pro Person!
Jeden Freitag „Rumpsteak-Abend“ jedes Steak mit Beilage und Salat des Hauses 12,90 €!
Jeden Samstag Abend „3-Gänge-Menü“ verschiedene Menüs für nur 15,90 € pro Menü
„Brunch“ jeden 1. und 3. Sonntag im Monat 11,90 € pro Person, Kinder bis 12 nur 6,00 €
Mittags-Tisch: Wir bieten Ihnen von Montag bis Freitag Stammessen ab 4,90 €
Alle Speisen auch zum mitnehmen!
BRUNCH jeden 1. und 3. Sonntag
SAMSTAGS 3-Gänge Menüs
Mo. - Fr. MITTAGS-TISCH
Prinzregentenstraße 17 • 66976 Rodalben • 06331-144684
Mehr Infos, unsere Speisekarte uvm. unter www.palast-theater.de

Wentzler Bräu Mühlen Bock
Wentzler Bräu Spezial
Wentzler Bräu Leon Weizen
HANDWERKLICH · URIG · NATURTRÜB
SELBST GEBRAUT & FRISCH GEZAPFT
Jeweils erhältlich als 1 Ltr. oder 2 Ltr. Pfandflasche sowie als 5 Ltr. Partyfaß
Wentzler Bräu
Inh. Martin Wentzler
Pirmasenserstr. 32 · 66497 Contwig
Jetzt in über 20 Wasgau Märkten erhältlich!
www.wentzler-braeu.de · martin@wentzler-braeu.de · Tel.: 06332/5690955 & 0177/6504229

Tag der offenen Tür im St. Elisabeth-Krankenhaus Rodalben

Eine rundum gelungene Veranstaltung

Ein großer Erfolg war der Tag der offenen Tür des St.-Elisabeth-Krankenhauses in Rodalben am 13. November. „Der Besucherandrang hat unsere Erwartungen bei weitem übertroffen", so Michael Osypka, Geschäftsführer des Krankenhauses. Auch die Besucher waren mit dem Angebot mehr als zufrieden: „Ich finde es interessant, mal in alle Abteilungen reinschauen zu können", so Ingrid Tylla aus Pirmasens. Sehr viel Interesse zog die Live-Übertragung einer Kreuzband-Operation auf sich. Und während Helmut Schläfer, Chefarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie im Operationssaal Hand anlegte, erläuterte Markus Pahl, der leitende Oberarzt, im Übertragungssaal die Arbeitsschritte seines Chefs. Nach rund einer Stunde war es geschafft: Der Patientin wurde eine Sehne des Oberschenkels entnommen, und eine Kreuzbandplastik anschließend erfolgreich eingesetzt. „Die Operation erfordert viel Vorbereitung, obwohl es ein recht geläufiger Eingriff ist. Denn die Anatomie der Patienten ist jeweils unterschiedlich. Und daran muss man sich anpassen", betonte Pahl. Ein paar Zimmer weiter konnten die Besucher dann selbst erfahren, wie viel Fingerspitzengefühl für eine Operation nötig ist: An einem Simulationsmodell konnten „Hobbymediziner" selbst Verletzungen „operieren" oder das richtige „tapen" erlernen. Chefarzt Dr. Nirmaier, Chefarzt der Klinik für Allgemeinchirurgie, Visceralchirurgie und Proktologie erläuterte die üblichen laparaskopischen OP-Methoden und unterstützte die Besucher beim selbstständigen „Operieren" von Gummibärchen. Aber auch wer sich lieber über verschiedene Behandlungs- und Therapieformen informieren wollte, kam auf seine Kosten: Das Personal von Chirurgie, Innerer Medizin, Orthopädie und auch der Augenabteilung stand für Fragen aller Art zur Verfügung. Die weiteren Bereiche des Klinikums beteiligten sich ebenfalls, sei es die Krankenpflegeschule mit Informationen über verschiedene Ausbildungsberufe, die Bäderabteilung mit Kopfschmerzberatung oder die Krankengymnastik mit Rückenschule. „Ich zeige hier, wie man mit einfachen Mitteln, etwa dem Gymnastikball, etwas für seinen Rücken tun kann", so Physiotherapeutin Michelle Sauer

Auch einen Blick in die Wahlleistungsstation zu werfen, war am Samstag möglich: In gehobenem Ambiente, mit zusätzlichem Service-Personal, erinnern die Zimmer dieser Abteilung an ein Hotel mit medizinischer Betreuung. „Mir gefällt es sehr gut, dass im ganzen Haus so viel gezeigt und informiert wird", lautet das Urteil von Rosel Wagner. „Ich habe Probleme mit den Füßen, deshalb lasse ich sie mir hier vermessen", erzählt die Pirmasenserin, die mit ihrem Mann gerade die Orthopädie besichtigt.

Die krankenhausinternen Informationsangebote wurden abgerundet durch vielfältige Stände medizinischer Firmen, wie etwa Novo Nordisk. „Wir sind eine Insulinfirma und möchten heute insbesondere Aufklärungsarbeit bezüglich Diabetes leisten", schilderte Karin Rederath von Novo Nordisk. Wer sich für das Thema Diabetes/Ernährung interessierte, konnte sich außerdem beim Stand der Ernährungs- und Diabetesberatung mit Informationen eindecken, oder sich bei der Gräfenstein-Apotheke seinen Cholesterinspiegel und den Gesamtkörperfettanteil messen lassen. Die Ernährung stand auch in der Caféteria auf dem Programm – allerdings in etwas anderer Art: Hier konnte man es sich in herbstlichem Ambiente mit verschiedenen Gerichten aus der Küche gut gehen lassen.

„Es ist ganz schön viel los", bestätigte Nickolai Kast, der den Besuchern half, sich im Krankenhaus zurechtzufinden. Der Krankenpflegeschüler erlebte den Tag der offenen Tür im Rodalber Krankenhaus zum ersten Mal und war angesichts des Ansturms überrascht. „Sehr viele Leute haben sich die OP angeschaut, im Moment ist auch ziemlich viel an den Ständen der Endoskopie und der Sonographie los", wo Chefarzt Dr. Kesseler mit seinem Ärzteteam unzählige Fragen beantworten, beobachtet Kast. Auch in der Inneren Medizin schauen viele vorbei, um eine Intensivstation – zumindest die Nachstellung- aus nächster Nähe zu betrachten. Mit Beatmungsgerät, Dummy und Überwachungsmonitor wurde den Zuschauern stilecht vermittelt, wie es in der Intensivstation aussieht. Ebenso interessierten sich viele Besucher für das Geschehen „hinter den Kulissen" der Anästhesie und des OP-Saals, denn befindet man sich selbst dort, dann meist auf dem OP-Tisch liegend und bekommt somit vom Geschehen nichts mehr mit. Chefärztin Frau Dr. Renz-Ey informierte ausführlich über die Arbeit des Anästhesie-Teams und konnte somit Ängste abbauen und bei vielen Besuchern Interesse für diesen Bereich wecken.

„Bei uns waren schon jede Menge Leute, das Glücksrad zieht natürlich", meint Volker Brendel von der AOK schmunzelnd. „Aber es gibt auch viele Fachfragen. Von Pflegeversicherung bis hin zu Praxisgebühr ist alles dabei", erzählt der Krankenkassenangestellte.

Insgesamt hat sich die Absicht der Veranstalter, nämlich durch den Tag der offenen Tür das Krankenhaus und sein Leistungsspektrum zu präsentieren und der Bevölkerung näher zu bringen, durchaus erfüllt. Und wer beim Verlassen des Krankenhauses noch nicht genug gesehen hatte, konnte sich draußen noch ein Rettungsfahrzeug anschauen und von den Rettungssanitätern erklären lassen.

TEXT: KH RODALBEN_FOTOS: SH

ULTRATEC ULTRATEC ULTRATEC
COUPON mitbringen + 10% sparen!
Montag – Donnerstag 8.30 – 16.00 Uhr
Freitag 8.30 – 15.00 Uhr
Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie einmalig 10% Rabatt auf alle Produkte aus unserem Sortiment!
www.ultra-tec.de
Herstellung und Vertrieb von Sporternährung und Nahrungsergänzungen
gemeinsam ans ZIEL!
Turnstraße 70 - 72 · Pirmasens · (0 63 31) 23 97 64
ULTRATEC ULTRATEC ULTRATEC

Malteser
Pirmasens
Das durchdachte Weihnachtsgeschenk von uns!
Hausnotruf als Standardvertrag
(mit Schlüsselhinterlegung bei Malteser)
für 3 Monate € 40

Geschäftsstelle Blocksbergstraße 54
Tel. 06331-123 00 · Fax 06331- 289253
pirmasens@malteser.org

Selbsthilfegruppen stellen sich vor

Der nächste Onkologische Treffpunkt findet am Mittwoch, den 1. Dezember 2010 15:00 Uhr, im Konferenzraum des Städtischen Krankenhauses Pirmasens im I. Untergeschoss statt.

Die Frauenselbsthilfegruppe nach Krebs und der ILCO Selbsthilfeverband von Menschen mit einem Stoma (künstlicher Darmausgang oder künstliche Harnableitung) stellen sich vor. In Selbsthilfegruppen finden sich Menschen zusammen, die ein gemeinsames Thema verbindet, sei es eine Krankheit, eine Behinderung oder eine ähnliche seelische oder soziale Konfliktsituation. Unser Bestreben ist es die körperlichen und seelischen Kräfte zu stabilisieren, das Allgemeinbefinden zu verbessern, Erfahrungen im Umgang mit Erkrankungen auszutauschen und neue Erkenntnisse zu erfragen. Möchten Sie über aufkommende Fragen und Gedanken sprechen? Der Förderverein „Patientenforum" im Städtischen Krankenhaus Pirmasens lädt Sie hierzu recht herzlich ein.

Inkontinenz beim Mann - auch heute noch ein Tabuthema

In Deutschland können mehrere Millionen Männer den Urin nicht halten. Sie leiden an Inkontinenz („Blasenschwäche") und es ist für sie schwer darüber zu sprechen. Dabei gehören Männer mit diesem Problem in unserer alternden Gesellschaft zu einer immer größer werdenden Gruppe. Fast allen kann geholfen werden. Neue Behandlungsmethoden machen Betroffenen Mut. MEDI Pirmasens, der Förderverein Patientenforum und das Städtische Krankenhaus, laden aus diesem Grunde zu einem Vortrag ein. Herr Dr. med. Horst Brenneis, Facharzt für Urologie und medikamentöse Tumortherapie spricht am Mittwoch, den 15. Dezember 2010 um 18:00 Uhr im Städtischen Krankenhaus I. Untergeschoss, über „Inkontinenz beim Mann". Vor jeder Therapie der Inkontinenz ist eine genaue Abklärung notwendig. Je nach Form der Inkontinenz, z.B. Belastungsinkontinenz bei Schließmuskel- schwäche, Dranginkontinenz bei überaktiver Blase oder Überlaufinkontinenz bei vergrößerter Prostata erfolgt eine differenzierte Behandlung. Psychische Belastungen, auch durch Krankheit selbst, können die Probleme noch verstärken. Die Therapie kann mit Medikamenten erfolgen, in anderen Fällen ist eine Operation notwendig. Je früher die Blasenschwäche behandelt wird, desto wirkungsvoller ist letztlich die Therapie. Durch eine Vielzahl von unterschiedlichsten Behandlungsmethoden ist heutzutage in sehr vielen Fällen eine Heilung, zumindest aber eine deutliche Besserung des Leidens möglich. Wichtig für Betroffene ist der erste Schritt zum Arzt heraus aus der Tabuisierung und sozialer Isolation. Veranstaltet wird dieser Vortrag vom Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens.

Dr. med. Horst Brenneis

Wir helfen hier und jetzt.
ASB Arbeiter-Samariter-Bund
Hausnotruf
- Sicherheit per Knopfdruck -
Essen auf Rädern
- Täglich heiss auf Ihren Tisch -
Rollstuhlfahrdienst
- Jederzeit mobil -
Alle Dienstleistungen kann man bei uns auch befristet in Anspruch nehmen !
Arbeiter-Samariter-Bund Kreisverband
Pettenkoferstr. 13-15, 66955 Pirmasens
Tel. 06331/148860
www.asb-pirmasens.de

Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH

Veranstaltungskalender Dezember 2010/Januar 2011

09.12.10 vorm.	„Fit ist cool" - Gesunde Ernährung und Fitness für Kinder
11.12.10 14:30	Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe
14.12.10 17:30	Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde
15.12.10 18:00	„Inkontinenz beim Mann" Öffentlicher Vortrag von Dr. Horst Brenneis
16.12.10 vorm.	„Fit ist cool" - Gesunde Ernährung und Fitness für Kinder
16.12.10 19:00	Mitmachkurs: Windeltipps für Eltern - „Babys pflegen aber richtig"
21.12.10 17:00	Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken
21.12.10 19:00	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
27.12.10 19:00	Fibromyalgie Selbsthilfegruppe
montags 20:00	Anonyme Alkoholiker
03.01.11 17:00	Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten
04.01.11 17:00	Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken
05.01.11 17:00	Onkologischer Treffpunkt - Selbsthilfegruppen stellen sich vor
08.01.11 14:30	Lungenemphysem - COPD Selbsthilfegruppe
11.01.11 17:30	Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde
18.01.11 17:00	Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken
18.01.11 19:00	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
24.01.11 19:00	Fibromyalgie Selbsthilfegruppe
26.01.11 18:00	Vortrag: Mein Kind hat Fieber - was tun? Öffentlicher Vortrag von Dr. Sascha Kalkbrenner, Oberarzt der Klinik für Kinder- und Jugendmedizin. Der Eintritt ist frei.

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Christine Mann unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214, per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein Patientenforum Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

OTTO BOSSERT
Praxis für physikalische Therapie
Traditionelle chinesische Medizin
Krankengymnastik
Lymphdrainagen
Massagen u.v.m.
Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!
Blumenstraße 1 - 5
Seniorenheim „Alte Gärtnerei"
66953 Pirmasens
Fon 0 63 31.7 45 13
Fax 0 63 31.28 44 55
www.otto-bossert.de

Endlich wieder Türchen öffnen!

OPEL

Wir leben Autos.

LEBENSLANGE GARANTIE

Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car-Garantie Versicherungs-AG bis max. 160.000 km. Der Garantieanspruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. Bei allen teilnehmenden Opel Partnern.
Mehr Informationen auf www.opel-garantie.de

Der Opel Meriva und wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Unser Barpreis

für den Opel Meriva Selection mit 1.4 ECOTEC®, 74 kW

schon ab 14.899,– €

Unser SmartBuy-Angebot

für den Opel Meriva Selection mit 1.4 ECOTEC®, 74 kW

effekt. Jahreszins 3,90 %

Monatsrate 189,– €
Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH.

Monatsrate: 189,– €, **Anzahlung:** 1.499,– €, **Netto-Darlehensbetrag:** 13.400,– €, **Schlussrate:** 7.856,– €, **Laufzeit:** 37 Monate, **Kaufpreis bei Finanzierung:** 14.899,– €, **Effektiver Jahreszins:** 3,90 %, **Sollzinssatz gebunden:** 3,83 %, **Bearbeitungsgebühr:** 0,– €, **Gesamtbetrag:** 14.660,– €

Ein Angebot der GMAC Bank GmbH, für die das Autohaus Schechter GmbH & Co. KG als ungebundener Vertreter tätig ist.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Meriva Selection 1.4 ECOTEC®, 74 kW, innerorts: 7,9, außerorts: 5,1, kombiniert: 6,1; CO_2-Emissionen, kombiniert: 144 g/km (gemäß 1999/100/EG).

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13
info@schechter24.de - www.schechter24.de

Zwei Siegertypen: Lena und der neue Opel Corsa Satellite

Die Opel-Markenbotschafterin präsentiert ihr Corsa-Modell

Rüsselsheim. Parallel zur Einführung des neuen Corsa präsentieren Opel und die Gewinnerin des Eurovision Song Contest 2010, Lena Meyer-Landrut, den Corsa Satellite. Damit findet die Partnerschaft zwischen Opel und der neuen Markenbotschafterin Lena auch auf der Produktseite ihre Umsetzung. Der Corsa Satellite ist nicht nur ein Sondermodell wie der Corsa „Steffi Spezial" aus dem Jahr 1988, als Steffi Graf das „Gesicht" für den Corsa war, sondern eine eigenständige Ausstattungslinie, die sich wie die bisherige „Edition 111 Jahre" vielfältig über zum Beispiel verschiedene Motorisierungen oder Außenfarben individualisieren lässt.

Sportlich und dynamisch tritt der Siegertyp Corsa mit seinen neuen Frontscheinwerfer in Adleraugen-Optik und den markanten Tagfahrleuchten sowie den neuen Nebelscheinwerfer mit flügelförmiger Chrom-Einfassung an. Der Satellite verfügt neben einer umfangreichen Sicherheitsausstattung über alle Details, die ein cooles Auftreten garantieren. „Ich bin total happy, der Corsa Satellite bietet genau das, was ich von einem modernen Auto für junge Leute wie mich erwarte, gemäß meinem Motto: Lebe lieber bunt", äußert sich die Eurovision-Gewinnerin Lena zum Corsa Satellite.

Mit dem MP3/WMA-fähigen CD-Radio inklusive Lenkradfernbedienung und AUX-In ist ein guter Sound gewährleistet. Knallige neue Außenfarben wie „Apfelgrün" kombiniert mit peppigen neuen Interieurfarben wie „Terracotta" oder „Petrol" unterstreichen den frischen Gesamteindruck des Opel-Bestsellers. Die serienmäßige Klimaanlage zusammen mit der Solar Protect Wärmeschutzverglasung der Frontscheibe sorgt für ein angenehmes Klima.

„Mit dem neuen Corsa Satellite verdeutlichen wir unseren Anspruch, für alle Bereiche der Gesellschaft das richtige Auto anzubieten. Beide, Lena und der Corsa, stehen für Jugendlichkeit und Dynamik, Selbstbewusstsein und Unbekümmertheit" so Alain Visser, Opel Vice President für Sales, Marketing und Aftersales." Wir haben damit einen weiteren Schritt in unserer Markenneuausrichtung getan und werden weitere folgen lassen".

Die Ausstattungslinie Satellite mit umfangreicher Ausstattung und 1.2-Liter Motor mit 51 kW/70 PS gibt es schon ab 13.990 Euro.

TEXT_FOTO: **Opel**

Ch

2004
Am 9. D
neuen FIA-T
des WTCC-P

2005
Vom 8. bi
entwickelte
ersten WTC
sein Debüt.
Nicola Larin
Saison holer
Mexiko die
damit das er
der Marke.

2006
In der zw
wichtiger M
Menu in Bra
Strecke den
Fach. Ein pa
tschechische

2007
Ein Jahr
erstmals di
erreicht sein
Larini auf z
Hattrick (Pol
in Pau und b
Siegerpodes
Larini als Dr
Lacetti siebe
„König der S
Stadtkursen

2008
Chevrolet
Position als

2009
Der neue
schon am
(Huff und La
Liste der Er
weitere Sieg

2010
Erstmals
die Fahrerb
WTCC-Cham
Nicola Larini
2009 beend
Cruze erwei
konkurrenzfa
die Herstelle
der WTCC.

evrolet in der Tourenwagen-Weltmeisterschaft WTCC:

Eine Erfolgsgeschichte

ezember wird in Monaco der Start der Tourenwagenweltmeisterschaft WTCC und rogramms von Chevrolet bekanntgegeben.

is 10. April gibt der von RML komplett neu und gebaute Chevrolet Lacetti WTC am C-Rennwochende im italienischen Monza Die Fahrer für Chevrolet sind Alain Menu, i und Rob Huff. Im fünften Rennen der Huff als Sechster und Larini als Siebter in ersten Punkte für Chevrolet und schreiben rste Kapitel in der WTCC-Erfolgsgeschichte

eiten Saison wird mit dem ersten Sieg ein eilenstein erreicht. Am 2. Mai bringt Alain nds Hatch (Großbritannien) auf regennasser ersten Sieg für Chevrolet unter Dach und aar Monate später erringt Rob Huff im n Brünn den zweiten Erfolg für Chevrolet.

voller Meilensteine: Chevrolet belegt e Pole-Position (Menu in Zandvoort), en ersten Doppelsieg (Menu auf eins und wei in Zandvoort), erzielt seinen ersten e, Sieg und schnellste Runde) durch Menu belegt erstmals alle drei Positionen auf dem t (Menu als Erster, Huff als Zweiter und itter in Porto). Insgesamt verzeichnet der n Siege und erringt den inoffiziellen Titel Straße", denn das Auto siegt auf allen vier im WTCC-Rennkalender.

t behauptet mit fünf weiteren Siegen seine drittstärkste Kraft in der WTCC.

e Cruze WTCC gibt sein Debüt und sorgt dritten Rennwochenende mit zwei Siegen arini) in Marrakesch für viel Aufregung. Die folge wird im Verlauf des Jahres um vier e ergänzt.

seit Start des Rennprogramms ändert sich esetzung bei Chevrolet. Der ehemalige npion Yvan Muller aus Frankreich löst ab, der seine Karriere als Rennfahrer Ende let hat. Der inzwischen weiterentwickelte ist sich auf sämtlichen Streckentypen als ähig und gewinnt mit sieben Siegen sowohl r- als auch die Fahrerwertung (Yvan Muller)

Mit den in diesem Jahr in Macao gewonnenen WTCC-Titeln hat Chevrolet erstmals die Weltmeisterschaft in einer FIA-Rennserie errungen und dies gleich in der Hersteller- als auch in der Fahrerwertung. Nach sechs Jahren erreicht das Engagement von Chevrolet in der weltweit führenden Tourenwagenserie damit einen krönenden Höhepunkt. Besonders bemerkenswert dabei ist, dass der siegreiche Chevrolet Cruze vor nur zwei Jahren erstmals an den Start eines WTCC Rennens ging.

Entworfen, entwickelt und gebaut wurde der Cruze WTCC von Ray Mallock Limited (RML). Die Rennsportspezialisten von RML sind seit 2005 für die technischen und sportlichen Aspekte des Chevrolet-Rennprogramms zuständig. Auffallend ist, dass der Cruze WTCC seinem Straßenpendant um einiges ähnlicher ist, als dies bei vielen anderen Tourenwagen der Fall ist. Beim Design und der Entwicklung des Serien-Cruze flossen dann auch die besonderen Anforderungen des Rennsports und die Erkenntnisse aus dem Einsatz in der WTCC mit ein. Der Motorsport hat sich dabei als wertvolles Experimentierfeld für die Entwicklung des Straßenmodells erwiesen. Es überrascht daher nicht, dass die WTCC-Rennserie ein wichtiger Bestandteil des Marketingplans zur weltweiten Markteinführung des Cruze ist.

„Wettbewerb ist uns in die Wiege gelegt" – das kann Chevrolet guten Gewissens behaupten. Seit der gebürtige Schweizer und Unternehmensgründer Louis Chevrolet Anfang des 20. Jahrhunderts in von ihm selbst gebauten Autos Rennen fuhr, ist Chevrolet im Motorsport präsent und konnte im Laufe der Jahre zahlreiche Siege und Titel feiern. Vor allem aber nutzt man bei Chevrolet schon immer die extremen Bedingungen des Rennsports als Prüfgelände für eigene Technologien und Innovationen.

Bei der Wiedereinführung der Marke Chevrolet in Europa im Jahr 2005 stieg Chevrolet auch in die WTCC-Tourenwagenweltmeisterschaft ein. Die WTCC-Serie ist neben der Formel Eins und der Rallye-Weltmeisterschaft WRC eine von nur drei Weltmeisterschaften unter Federführung des internationalen Rennsportverbandes FIA. Damit wollten wir das Vertrauen in unsere Produkte und ihre Qualitäten gegenüber der Öffentlichkeit, unseren Händlern und unseren Mitarbeitern demonstrieren.

In der WTCC gehen Autos an den Start, die Serienmodellen sehr ähnlich sind: „Real cars, real racing", so lautet das Motto der Tourenwagen-WM und spiegelt damit den Geist der WTCC und von Chevrolet gleichermaßen wider. Die Rennen der WTCC-Serie werden auf fünf Kontinenten (Europa, Nordamerika, Südamerika, Asien, Afrika) ausgetragen. Mit ihrem globalen Publikum ist die Tourenwagen-WM daher eine ideale Plattform, um den Geist von Chevrolet zu demonstrieren, der mit dem Motto Louis Chevrolets symbolhaft umschrieben werden kann: „Gib niemals auf!"

TEXT_FOTO: **Chevy**

SICHER FAHREN – FLOCKEN SPAREN

...auch im Winter mit heissen Angeboten!

Allen unseren Kunden wünschen wir ein frohes Fest und entspannte Feiertage. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr und freuen uns auf ein gemeinsames Jahr 2011, für das wir Ihnen viel Erfolg wünschen.

CHEVROLET

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax 13
www.schechter24.de

uniplast GmbH: Ihrer Zeit voraus

Die „uniplast GmbH“ ist ihrer Zeit voraus. Seit knapp sechs Jahren ist das Unternehmen der Ansprechpartner, was Haustüren und Fenster betrifft und bereits heute verkauft die Firma Fenster, die den erst 2012 in Kraft tretenden Energiesparverordnungen entsprechen.

Seit 2004 existiert die „uniplast GmbH“. 15 Mitarbeiter waren es anfangs am Standort Maßweiler, die sich für ein Gebiet im Umkreis 100 Kilometer um Produktion, Vertrieb und Montage kümmerten. Drei Jahre später, im Jahr 2007, wurde die Produktionsabteilung an die Firma „uniplast GmbH Bauteile“ verkauft und man beschränkte sich auf den Vertrieb und die Montage. Im Juni 2010 folgte schließlich eine Standortverlagerung von Maßweiler nach Münchweiler an der Rodalb. Die „uniplast GmbH Bauteile“ blieb jedoch dem alten Standort Maßweiler treu. Gründe für den Standortwechsel gab es einige, wie Geschäftsführer Matthias Belzer erklärt: „Da wäre zum einen die zentralere Lage mit besserer Verkehrsanbindung. Zum anderen haben wir in Münchweiler die größeren und ansprechenderen Ausstellungsräume“. Zusammen mit den dort vorhandenen Parkmöglichkeiten ergäben sich insgesamt verbesserte Beratungsmöglichkeiten für den Kunden.

Das Herzstück der Firma bilden die Kunststofffenster- und Haustüren sowie Alu- und Kunststoff-Rolläden aus eigener Produktion. Weiterhin können die Kunden in den Ausstellungsräumen Fenster und Rolläden namhafter Unternehmen wie „schüco“, „Kömmerling“ und „roma“ begutachten. Anschaulich wird es bei Vorführungen mit elektrischen Rolladenantrieben von „somfy“ und durch neueste Computersoftware, die eine eingescannte Frontansicht eines Wohnhauses direkt mit verschiedenen Fenster- und Türmodellen versieht, damit sich der Kunde einen ersten Eindruck vom Gesamtbild machen kann.

„Es ist einfach ein Vorteil für den Kunden, wenn von der Planung bis zur Endmontage alles aus einer Hand kommt“ sieht Matthias Belzer die Vorzüge seines Unternehmens. Was Fördergelder und Zuschüsse für Energiestandards betrifft, steht er und sein Team von fünf Mitarbeitern und sechs Monteuren dem Kunden Rede und Antwort. „Die Leute schauen momentan ganz genau hin, was Energieeinsparung betrifft. Deshalb blicken wir auch optimistisch in die Zukunft, prognostiziert Belzer, obwohl auch er Veränderungen in seiner Branche in den letzten Jahren bemerkt hat: „Das Geld sitzt nicht mehr so locker wie früher. Vor einigen Jahren wurde eine Baumaßnahme noch komplett durchgeführt, heute machen das viele nur noch peu-à-peu“. Da auch in den letzten Jahren die Neubautätigkeiten stark zurückgegangen seien, bestehe das Geschäft mittlerweile zu 90 Prozent aus Renovierungen und Austausch alter Elemente.

Noch mehr Service für den Kunden verspricht Belzer für das Jahr 2011. Dann steht nämlich eine Erweiterung des Haustürstudios auf dem Programm. TEXT: PCI

uniplast
Der bessere Durchblick

www.uniplast-bauelemente.de

Die Blumeninsel

Adventsausstellung in ihrem Blumenfachgeschäft

Viele Gäste fanden den Weg in die Hauptstraße 169, zur alljährlichen Adventsausstellung. Nach dem Umzug Mitte des Jahres, war es die erste Adventsaustellung in den neuen, größeren Räumen. Eine große Auswahl an Blumen, Weihnachtskränzen, Gestecken und Weihnachtsdekoration wurde geboten und ein spontane Entscheidung viel schwer. Aber auch dies war kein Problem, da man bei Glühwein, Plätzchen und fachlicher Beratung gerne verweilte. Traditionelle, weihnachtliche Rottöne kombiniert mit Grün oder Weiß findet man auch in diesem Jahr in bei der Weihnachtsdekoration und beim Blumenschmuck. Außerdem bestechen kräftige, leuchtende Farbtöne in Verbindung mit Glitzer das Auge. Genauso wie Gold und Silber, die uns weihnachtlich verzaubern. Geschmack ist ja bekanntlich individuell, daher ist es kein Problem, die Farbwünsche dem Team der Blumeninsel mitzuteilen und ein wunderschöner Blumenstrauß oder ein Gesteck nach ihrer Wahl wird für Sie gefertigt. Conny Abel und das Team der Blumeninsel freuten sich über die zahlreichen Besucher und sind selbstverständlich auch in der bevorstehenden Adventszeit, zu den gewohnten Öffnungszeiten ihre kompetenten Ansprechpartner.

TEXT_FOTOS: SH

Holzdesign aus Meisterhand
SCHREINEREI CIESLIK
Wir wünschen allen Kunden eine frohe Weihnacht und einen guten Start ins neue Jahr!
Leiterstalstr. 3 • 66976 Rodalben
Tel.: 06331-10731 • Mobil: 0172-8282703 • www.schreinerei-cieslik.de

Gardinen Wohnaccessoires
BERZEL
Sonnenschutz Bodenbeläge
Inhaber Steffen Roth
Kreuzgasse 30 · 66954 Pirmasens
Telefon 0 63 31/9 82 28
Internet www.berzel-roth.de
E-Mail gardinen@berzel-roth.de

GARTENTIPPS VOM FACHMARKT
Haus&Co PFUNDSTEIN
FACHMARKT

Wühlmäuse sind auch im Winter aktiv

Jetzt ist die richtige Zeit, winterliche Schäden durch Wühlmäuse zu verhindern. Mit der Sugan WühlmausFalle fangen Sie die schädlichen Nager schnell und sicher ab.

Alternativ legen Sie ab Januar in den Gängen Quiritox Neu WühlmausKöder** aus. Der attraktive Köder wird meist schnell angenommen. Verschließen Sie die Gänge nach dem Aufsteilen der Falle / Ausbringen des Köders unbedingt wieder licht- und luftdicht. Bei Schwierigkeiten mit dem Fallen- oder Köderfang ist das Vertreiben der Tiere mit dem neuen WühlmausGas* eine weitere erfolgversprechende Methode.

Zimmerpflanzenpflege

Zimmerpflanzen leiden im Winter schnell unter trockener Luft. Oft breiten sich dann Spinnmilben aus. Die winzigen, gelb-rötlich gefärbten Schädlinge sind meist auf den Blattunterseiten längs der Blattadern zu finden. Auf den Blättern sieht man feine, gelbe Pünktchen. Vorbeugend gegen Spinnmilbenbefall erhöhen Sie zunächst die Luftfeuchtigkeit. Zur Bekämpfung setzen Sie Raptol SchädlingsSpray* oder Spruzit Schädlingsfrei** ein. Beide Produkte wirken sowohl gegen erwachsene Spinnmilben wie auch gegen deren Eier. Ebenfalls abgetötet werden weitere Schädlinge, z.B. Schild-, Woll- oder Blattläuse.

*Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.
**Pflanzenschutzmittel vorsichtig verwenden. Vor Verwendung Etikett und Produktinfbrmation lesen.

Suche nach Ursprüngen

„Naschuwa“ spielt neue CD mit Musik aus jiddischer und jüdischer Kultur ein

Eine neue CD hat die Gruppe Naschuwa aufgenommen, zu deren Gründungsmusikern auch Pfarrer Matthias Helms aus Rodalben gehört.

Die Musik-Gruppe Naschuwa singt und spielt Musik aus der jüdischen Kultur: hebräische Lieder, jiddische Lieder und Klezmer. Seit mehr als 15 Jahren ist Naschuwa unterwegs, ihre lebendige und bewegende Musik unter die Leute zu bringen und dabei - ganz unaufdringlich - kulturelle Vorurteile ab zu bauen und Stellung zu beziehen gegen Antisemitismus und Fremdenhass.

Das Repertoire der neuen CD „Lechajim, - tsum Leben“ führt die Zuhörer in ganz unterschiedliche Regionen, Zeiten und Anlässe jüdischen Musizierens. Jiddische Lieder über die Liebe, über Frömmigkeit und den Überlebenskampf in der Welt der „Schtetls“ und Ghettos in Mittel- und Osteuropa, hebräische Lieder als Zeugnis des jüdischen Lebens mit einem Schwerpunkt auf dem Israel heutiger Zeit. Ergänzt mit Klezmer-Musik; eine Musikform, die sich über Jahrhunderte hinweg erhalten hat, von Russland über den Balkan bis zu New Yorks Lower East Side. Auch mMit fünf eigenen Kompositionen will Naschuwa diese Tradition auch auf der neuen CD weiterklingen lassen, sagt Helms.

www.naschuwa.de

Naschuwa gibt es seit 1987. Damals lernten Thomas Damm und Matthias Helms sich in Wuppertal kennen. Die erste gemeinsame Probe für einen Studenten-Gottesdienst - orientalisch-jüdische Musik mit Geige und Gitarre - wurde zum Startpunkt einer langen, gemeinsamen musikalischen Reise durch Deutschland und darüber hinaus.

Fünf Jahre lang war Naschuwa mit Straßenmusik unterwegs - in Deutschland, Schottland und Israel. Seitdem haben sich Matthias und Tom auf Konzerte verlegt: in Kirchengemeinden und Synagogen, in Universitäten und Museen, in Konzertsälen und Jazz-Kneipen, auf Festivals und Kirchentagen. Sie treten öffentlich auf, gelegentlich aber auch privat.

TEXT_FOTO: RED

„Landleute“ zum guten Ende wieder nach Pirmasens zurückgezogen

„Ziehende Landleute vor Rom“ ist der Titel des Gemäldes von Heinrich Bürkel, das im November in die Bürkel-Galerie des Alten Rathauses in Pirmasens zurückkam. Das Bild war kurz nach dem Krieg1945 von einem US-Soldaten aus dem Depot in der Husterhöhschule geraubt worden. Jetzt nach Ende eines dramatischen Prozesses um die Besitzverhältnisse hat es wieder nach Pirmasens zurückgefunden.

TEXT_FOTO: RED

Emotion und Technik

„Fliegen lernen“ nennt sich die kleine Ausstellung von Fotos des Pirmasenser Fotografen Harald Kröher im Café Neuffers in Pirmasens. Nicht mechanisch, sondern emotional will er dieses Motto verstanden wissen. Mit seinem Model Monika Dulna war Kröher in Deutschland und an ausgewählten Plätzen Europas unterwegs. Nachgearbeitet und komponiert wurden einige der Fotos im Pirmasenser Studio des Fotografen. Zu den im nächsten Jahr wieder stattfindenden Fototagen in Pirmasens wollen Kröher und Dulna einen Fotoband mit rund 50 Fotos aus dieser Serie veröffentlichen, zu denen Monika Dulna Prosatexte beisteuern wird.

Bis 10. Januar sind die elf Fotos im Café Neuffers in der Neufferstraße in Pirmasens zu sehen. TEXT_FOTO: RED

„Am Abgrund“ ist der Titel des Fotos, das auf der Insel Belle Ile in der Bretagne aufgenommen wurde.

Musikalische Breitseite aus allen Rohren

Parkplatz Pirmasens wird seinem Ruf als Musikclub mit breitem Angebot mehr als gerecht

Seit den Zeiten der „PS-Allstars" stand beim Weihnachtsrock, dem „X-Mas-Jam", wie die Veranstaltung nun seit drei Jahren heißt, vor allem der Spaß an erster Stelle. Ob bei den Musikern auf der Bühne, oder beim Publikum. Und der Spaß war auch letzte Woche wieder da, als 27 Musiker aus der Region zum „Weihnachts-Jam" luden. Volles Haus und gute Stimmung garantierten die Musiker, die sich zu Bands an diesem Abend zusammenfanden.

Wie Schlagzeuger Marcus Wadle, der mit Linda Köhne und Tina Lutz (Gesang), Reinhold Hilz (Gitarre), Thomas Vogt (Tasten), Gunnar Henges und Joe Abel (Bass) und Norbert Zell (Schlagzeug) auf der Bühne stand (oder saß).

Fred G. Schütz (Gitarre, Gesang und Mundharmonika) versammelte um sich erneut die „Storytellers XXL", mit Mike Carter (Gitarre, Gesang), Marc Kambach (Schlagzeug, Gesang), Max Paul (Piano), mit Michael Schwartz (Bass, Gesang), Philip Freyer (Geige) und Peter Lang (Akkordeon). Eine Band, die sich viel Applaus an diesem Abend abholte.

Auch „Parksong"-Impresario Klaus Reiter (Gitarre, Gesang) scharte Musikernamen um sich, die in der Region einen guten Klang haben: Marianne Bicha (Gesang), Gerd Stegner (Schlagzeug), Manfred Reiter (Bass), Claude LeMaire (Tasten) und Hans Scharf (Gitarre).

Ihre Bühnenpremiere feierten in dieser Band auch Lisa Scharf, zwölf Jahre alt, und Colin Stegner, der wie sein Vater Gerd Schlagzeug spielt.

Sänger und Keyboarder Stefan Müller stand mit Jessica Steinke (Gesang), Frank Göttel (Bass), Thomas Rieder (Schlagzeug), Christian Brenk (Gitarre) und Florian Gehm (Gitarre) auf der Bühne. Für eine abwechslungsreiche „Weihnachtsfeier" war also auch in diesem Jahr gesorgt.

Doch Weihnachten ist ja nur eines der Dezember-Themen im Parkplatz. Auch im November war das Programm wieder dicht und anspruchsvoll und vielseitig.

Zum Beispiel das funkig-soulige Repertoire von „Blue Mace": Normalerweise ja nur Michael Gehring (Gitarre), Thomas Weiß (Schlagzeug) und Franz Dressing (Gesang).Doch im Parkplatz mit kurzerhand aktivierten befreundeten Musikern, wie Andreas Nunn (Perkussion), Tina Skolik (Gesang) und Martin Müller (Bass), beide sonst von „From da Soul" bekannt, und Markus Rutz-Lewandowski, der sonst bei „Orange 4" an den Tasten zu finden ist.

Einen netten, gemütlichen Abend ohne Irritationen fand der Pirmasenser Musikkritiker Fred G.Schütz hier vor. Mit ein bisschen James Brown („Living In America"), mit „Ain"t No Sunshine When She"s Gone" von Bill Withers, Wilson Picketts „In The Midnight Hour", „Mustang Sally", ein gospeliges „Chain Of Fools" aus dem Repertoire von Aretha Franklin und einiges mehr. Das Konzert mit „Blue Mace" hatte den Reiz des Unbekümmerten, meinte der Kritiker und das Publikum sah das genauso.

Richtig abgeräumt hatte Cris Cosmo und seine Band mit ihrer energiegeladenen Musik das Publikum im vollbesetzten Parkplatz.

Sein Auftritt mit der ganzen Band - Cris Cosmo (Gesang, Akustikgitarre), Darius Schahbasian (Saxofon), Matthias Orgler (Tasten), Julian Michel (Bass), Johannes Willinger (Schlagzeug) und Sascha Weis (Mischpult) – offenbarte das ganze Potenzial von Cris Cosmos Eigenkompositionen.

Selbst noch in den Balladen verdiente diese Musik die Attribute treibend, groovig, druckvoll und energiegeladen. Groove -orientierten Pop-Rock mit Latin- und Blue-Beat-Einflüssen servierte die Band mit leichter Hand und überbordernder Spielfreude.

Doch nicht nur Rock, Pop und Funk plus folkige Töne sind im Parkplatz zu hören. Auch Jazziges bot der Club wieder im November mit der zweiten Auflage des „Classic Jazz Monday", den die Parkplatz-Wirte mit Franz Wosnitza ausgeheckt hatten. Mit den Oldtime-Jazzern der „Palatina Washboard Jassband" war jedenfalls die Hütte richtig voll und Musiker und Publikum mehr als zufrieden.

Mit Johannes Maiß am Sousaphon, Franz Wosnitza (Gesang, Kornett), Volker Däuber (Saxophone, Klarinette), Stefan Schwab (Tuba, Gesang), Ewald Willkomm (Banjo) und Gerd Girmann am Waschbrett ging der Jass-Abend" stilsicher über die Bühne.

Die „Palatina Washboard Jassband" ist die Nachfolge-Organisation der „Deux Ponts City Stompers Jassband", die ihre große Zeit in den19 90er Jahren hatte und personell viele Überschneidungen mit der heutigen Band hat.

Im Repertoire immer etwas von Louis Armstrong, King Oliver oder Sidney Bechet. Feste musikalische Grenzen ziehen hier nur Jazzsnobs und erbsenzählende Puristen. Die „Palatina Washboard Jassband" spiele „eine Huckleberry-Finn-Version des Oldtime-Jass", meinte Kritiker Fred G. Schütz dazu.

Übrigens brauchten sich Liebhaber des alten, klassischen Jazz nicht zwischen der „Palatina Washboard Jassband" und der „Unnerhaus Jazzband" entscheiden, denn am 6. Dezember, wurde mit letzterer Band die junge Reihe des „Classic Jazz Monday" mit einem „Belznickel-Jazz" fortgesetzt.

So bringt der Parkplatz ein Spektrum an musikalischen Highlights auf seine kleine Bühne, das in der Region kaum nochmals in solcher Breite zu finden ist. Und auch im nächsten Jahr will der Pirmasenser Musikclub an Montagen und Donnerstagen die erste Adresse bleiben für ausgehwillige Musikliebhaber in Stadt und Land. TEXT_FOTO: SF

PARKPLATZ PS
Zweibrücker Str. 1, Fon: 12626

> DO 02.12. X-MAS JAM
Alle Jahre wieder!
> MO 06.12. CLASSIC JAZZ MONDAY
UNNERHAUS JAZZBAND spielt
Nikolaus-Jazz - EINTRITT FREI !!
> DO 09.12. DJOULIAH
Die etwas andere Coverband
> DO 16.12. VOICE 2 VOICE &
Special Guests
> DO 23.12. DIE DICKEN KINDER
bescheren den PARKPLATZ!
> FR 24.12. X-MAS PARTY
> SA 25.12. & SO 26.12.
Wir haben geöffnet:
WEIHNACHTEN IM PARKPLATZ
> MO 27.12. PARK SONG! Vol. 52!!!
Die Session für Singer/Songwriter, Chanson, Liedermacher, Unplugged Music! - EINTRITT FREI !!

SHOWTIME: 21 UHR
EINTRITT: 6 € (Ermäßigt 5 €)

www.park-platz.de

IRISH PUB PS
Landauer Str. 41, Fon: 31693

December 2010
> 08 mi open stage - juice bros.
> 10 fr ralf + halby - boogie woogie
> 15 mi open stage - one drink dudel
> 17 fr hawk + falk - pop + rock
> 22 mi open stage - klaus reiter
> 24 fr offen ab 22 uhr
> 25 sa live musik mit jupp simon
offen ab 21 uhr
> 29 mi open stage - herwig + halby
> 31 fr sorry, but we are closed!

Jeden Mittwoch:
OPEN STAGE!
(offene Buehne mit diversen Musikern)
Konzertbeginn: 21.00 UHR

Mo. & Do. - 20:00 - 21:00 Uhr

0.4 BEER HAPPY HOUR

> 2 For 1 <

Wir bedanken uns für ihre Treue und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit!

Dirk´s Flamm Kuchenvertrieb
Herstellung • Vertrieb • Beratung • Service
Besuchen Sie uns auch im Internet:
www.flammkuchenvertrieb.de

Von 03.01.2011 - 28.01.2011 bleibt unser Geschäft wegen Umzug nach Rodalben, Am Hilschberg 13, geschlossen.
Frohe Weihnachten &
einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Ab 01.02.2011 sind wir in unseren neuen Geschäftsräumen wieder für Sie da!

Inhaber Dirk Snehotta
Hauptstraße 88 66978 Merzalben
Tel. 06395 / 99 49 90 Fax 06395 / 99 49 92

NEU: AB 01.02.2011 FINDEN SIE UNSER GESCHÄFT IN RODALBEN, AM HILSCHBERG 13!!!

Allen Gästen, Freunden und Bekannten wünschen
wir frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de

Champions-League und Bundesliga live auf SKY
06.01.2011 Schlachtfest ab 12.00 Uhr
03.02.2011 Schlachtfest ab 12.00 Uhr
05.02.2011 Live Musik mit den „HILLBILLY BONES"
Heiligabend 10.00-14.00 Uhr geöffnet - 1. & 2. Weihnachtsfeiertag geöffnet
Silvester 10.00 - 14.00 Uhr geöffnet / Neujahr geschlossen
~ Jeden Mittwoch Steakabend, verschiedene Steaks je 12,- Euro ~
~ Sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet, ab 12.00 Uhr Mittagstisch ~
VOM 17. - 23.01.2011: URLAUB

Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de

Birgit
Damen & Herrenfriseur
Kosmetiksalon
Birgit Schäfer
Hauptstraße 5
66981 Münchweiler
Tel. 06395 - 92 27 99
Wir bedanken uns bei unseren Kunden für die Treue 2010 und wünschen Ihnen ein frohes Fest, Glück & Gesundheit für 2011.

DIE PC-WERKSTATT
PC-VOR-ORT UND BRING-IN SERVICE
INDIVIDUELLE PC-SYSTEME
WEBSEITENGESTALTUNG UND BETREUUNG
MATHIAS EDNICH HAUPTSTRASSE 167 66976 RODALBEN
FON 0176-60800175 FAX 06331-239241
MAIL INFO@PC-WERKSTATT.BIZ WEB WWW.PC-WERKSTATT.BIZ

Total Tankstelle am Ständenhof
Ich fahre mit Erdgas!
Diese sauber verbrennende und damit umweltfreundliche Alternative zu anderen Kraftstoffen bietet Ihnen ihre TOTAL Tankstelle am Ständenhof an.
Getankt wird Erdgas wie gewohnt an einer Zapfsäule.
- Umweltfreundlich und emissionsarm
- Bis 2018 steuerlich begünstigt
- Ideal für Taxis und Fahrschulen
Täglich frische Backwaren im Angebot
Ab 6 Uhr!
B10 66981 Münchweiler
Telefon 06395 - 6280 Fax 06395 - 8860
Öffnungszeiten: Mo - Fr 6 Uhr bis 22 Uhr
Samstag: 6.30 Uhr bis 22 Uhr
Sonntag: 8 Uhr bis 22 Uhr

Kranken- u. Dialysefahrten
Fahrten zur Strahlentherapie
Zu allen Krankenkassen zugelassen.
Taxi Singer
Telefon
(0 63 33) 2 74 31 34
od. 0176 - 2 74 67 288

09.12.2010

Dahn. Vorlesestunde für Kinder von 6 bis 11 Jahren im Bürgersaal des Rathauses, 15:15 Uhr

10.12.2010

Rieschweiler-Mühlbach. Weihnachtsmarkt.
Merzalben. Nikolausstand der Jungen Union in der Hauptstraße

11.12.2010

Hinterweidenthal. Nikolaus kommt in den Dorfpark
Spirkelbach. Weihnachtswald am Dorfgemeinschaftshaus, 17:00 Uhr
Bottenbach. Weihnachtsmarkt.

12.12.2010

Ludwigswinkel. Ludwigswinkler Waldweihnacht am Skulpturenweg, 10:00 Uhr
Bruchweiler-Bärenbach. Adventskonzert der Felslandblaskapelle Bruchweiler-Bärenbach in der Ortsmitte, 18:00 Uhr
Höheischweiler. Musical Adventsgottesdienst, 17:00 Uhr

www.atempraxis-eitel.de

Thaleischweiler-Fröschen. Benefizkonzert Hasslerchor in der katholischen Kirche Thaleischweiler-Fröschen, 17:00 Uhr

13.12.2010

Waldfischbach-Burgalben. LeseSpielWerkstatt „Niklas aus dem Wichtelland" in der Zentralbücherei, 15:00 Uhr

17.12.2010

Donsieders. Adventskonzert des Gesangverein in der Herz-Jesu-Kirche

24.12.2010

Höheischweiler. Weihnachtlicher Spätgottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Höheischweiler, 23:00 Uhr
Hinterweidenthal. Krippenfeier – kath. Kirchengemeinde, 16:00 Uhr

25.12.2010

Busenberg. Weihnachtliche Klänge vom Eichelberg, 11:00 Uhr

26.12.2010

Busenberg. Öffentliche Weihnachtsfeier mit Christbaumverlosung im Bürgerhaus Drachenfels, 20:00 Uhr
Höheischweiler. Deutsch/Schwedischer Weihnachtsgottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Höheischweiler, 18:00 Uhr
Nünschweiler. Festliches Konzert der Chorgemeinschaft Windsberg in der Prot. Kirche

31.12.2010

Ludwigswinkel. Silvesterball mit Livemusik und Gala-Buffett im Hotel-Restaurant Rösselsquelle, 20:00 Uhr
Hinterweidenthal. Jahresabschlussgottesdienst mit anschließendem Glühweintrunk

08.01.2011

Wilgartswiesen. Knutfest – Aktiv Team – Falkenburghalle
Waldfischbach-Burgalben. Neujahrskonzert des Symphonischen Orchesters der Moosalbtaler Blasmusik im Bürgerhaus Schuhfabrik, 20:00 Uhr

09.01.2011

Münchweiler a.d. Rodalb. Fußballturnier des FCK-Fan-Club Münchweiler in der Rotensteinhalle

10.01.2011

Rodalben. Neujahrskonzert „Heut hab ich ein Schwipserl" im Dr. Lederer Haus
Donsieders. Neujahrsempfang der Kath. Kirche

16.01.2011

Merzalben. Apres-Ski-Party der Jungen Union in der KZV Hütte

23.01.2011

Rodalben. 1. Prunksitzung des RCV im Saal Peterhof, 20:11 Uhr

29.01.2011

Rodalben. 2. Prunksitzung des RCV im Saale Peterhof

30.01.2011

Leimen. Prunksitzung des Karnevalverein in der Sängerhalle

05.02.2011

Merzalben. Prunksitzungen des Faschingsausschuss
Donsieders. Prunksitzung des Carnevalverein in der Schillerhalle

www.rwt-magazin.com

Kultur- und Verkehrsverein Clausen

Clausen. Der im Jahr 1982 gegründete und seit längerer Zeit nicht mehr aktive Kultur-und Verkehrsverein soll wieder neu belebt werden. Ortsbürgermeister Harald Wadle, als Vorsitzender des Wahlausschusses, Ortsbeigeordneter Thomas Schmittner und der Vorsitzende des Vereinsringes Clausen, Dietmar Kraus, bilden eine Wahlkommission, die sich bis zur Neuwahl der Vorstandschaft im kommenden Januar um weitere Mitglieder bemühen und auch zur Mitgliederversammlung einladen wird. Dies beschlossen die elf anwesenden Mitglieder in der außerordentlichen Versammlung im Gasthaus „Birkwieserhof". Die seit 1996 amtierende 85-jährigeVorsitzende Loni Kobel verzichtete auf eine neue Kandidatur. Der Traditionsverein wurde zuvor auch vom Gründungsmitglied Zahnarzt Dr. Helmut Stein jahrelang erfolgreich geführt. Sie erinnerte daran, dass ihr Ehemann Alfons, der die gute Seele des Vereins war, und auch ihr bisheriger Stellvertreter Peter Jakoby, plötzlich verstorben sind. Rückblickend hob sie hervor, dass ihr Ehemann immer den Maibaum mit den Vereinsschildern aufgestellt, die Wanderwege und Sitzbänke gesäubert und auch tatkräftig bei der Organisation und Festigung der Partnerschaft mit der französischen Gemeinde Gilley mitgeholfen habe. Kobel regte in diesem Zusammenhang die notwendige Säuberung des Friedenskreuzes im Bereich des ehemaligen Giftgaslagers an. Gründungsmitglied Wolfgang Kurz bedankte sich bei der langjährigen Vorsitzenden für die aufopfernde Tätigkeit und stellte fest „Frau Kobel hat sich trotz ihres hohen Alters immer eingebracht uns somit bleibende Verdienste erworben". Gründungsmitglied Maria Littig berichtete über die derzeitige Vereinsstruktur. Danach zählte der Verein in seinen besten Zeiten 120 Mitglieder. Der Traditionsverein hat derzeit nach Austritten und Sterbefällen nur noch 40 Mitglieder, darunter die drei neuen Mitglieder Harald Wadle, Thomas Schmittner und Dietmar Kraus. Kassenwart Robert Hauck gab bekannt, dass der Verein auf gesunden Füßen steht. Die Entlastung erfolgte einstimmig. Ortsbürgermeister Harald Wadle regte aufgrund der zu wenig erschienen Mitglieder, eine Vertagung der Neuwahlen vor, um noch mit verschiedenen Personen über eine mögliche Kandidatur für die neue Vorstandschaft zu sprechen. Er habe bereits mit Thomas Schmittner und Dietmar Kraus einige Leute angesprochen, um sie als Mitglied für die Vereinsarbeit zu gewinnen. „Das Ganze muss jedoch noch auf eine breite Basis gestellt werden, um auch den Kultur-und Fremdenverkehrsausschuss des Gemeinderates mit in das Boot zu nehmen", erklärte Wadle. Der Kultur-und Verkehrsverein müsse von interessierten jüngeren und älteren Leuten durchsetzt sein, damit das Fortbestehen des Vereins gesichert sei. Er führte den Rückgang der ehemals 120 Mitglieder auf derzeit 40 Personen auch auf die Überalterung des Vereins zurück. In den zurückliegenden Jahren seien vom Fremdenverkehrsverein auch keine größeren Aktivitäten ausgegangen, was sich „voll durchgeschlagen habe". In der weiteren Diskussion wurde auch eine Verzahnung des Vereins mit dem örtlichen Vereinsring angeregt. Vereinsmitglied Thomas Schmittner vertrat die Auffassung, dass es neben der Reaktivierung auch um eine breitere Aufstellung des Vereins gehe, weshalb auch eine Überarbeitung der alten Satzung notwendig sei. Der Verein sollte auch ein Moderator der Dorfaktivitäten sein, meinte Schmittner. Vereinsringvorsitzender und Vorsitzender des örtlichen Männerchors, Dietmar Kraus, wies darauf hin, dass es in Clausen genügend engagierte Leute gibt, was bei der Bürgermeisterschaft deutlich sichtbar gewesen sei. Diese Personen sollten gewonnen werden, damit es mit dem Kultur-und Verkehrsverein auch in Zukunft wieder aufwärts geht. Mitbegründer Josef Cronauer fragte sich, ob es sinnvoll sei Personen einzuladen, die noch keine Vereinsmitglieder sind, worauf Ortsbürgermeister Wadle entgegnete, dass gerade diese Mitglieder gewonnen werden müssen. (cb) Bildtext: Gründungsmitglied Wolfgang Kurz ehrte und verabschiedete die langjährige 85-jährige Vorsitzende des Kultur-und Verkehrsvereins, Loni Kobel, mit einem Blumenstrauß.

TEXT u. FOTO: BOTT

Jubilare in Clausen

Clausen. Die Eheleute Karl (85 Jahre) und Emma Wagner (80 Jahre) feierten bei sehr guter Gesundheit gemeinsam im Familien- und Bekanntenkreis im Sängerheim ihren Geburtstag. Beide Jubilare wohnen seit Jahrzehnten am Kreuzberg 19 und sind als gebürtige Clauser zeitlebens ihrem Heimatort treu geblieben. Aus der Ehe gingen drei Kinder hervor. Beide Jubilare verdienten ihren Lebensbedarf in einer Schuhfabrik. Karl Wagner, dessen Sangestätigkeit mit 10 Jahren im Knabenchor Clausen begann, ist seit 61 Jahren Mitglied und aktiver Sänger im örtlichen Gesangverein Männerchor. Er ist auch Gründungsmitglieder des früheren örtlichen Spielmannszuges (heutige Gräfensteiner Blasmusik) und gehört seit vielen Jahren dem Turnverein an. Emma Wagner singt seit über 20 Jahren im gemischten Chor und strikt nach eigenem Bekunden „zentnerweise" Socken. Wenn es das Wetter erlaubt, unternehmen die betagten Eheleute noch kleine Spaziergänge und bei dem großen Bekanntenkreis ist genug Gelegenheit hin und wieder ein Schwätzchen zu halten. Karl und Emma Wagner wünschten sich anstelle von Geburtstagsgeschenken, Spenden für den Verein „Kleine Schritte tun", der sich um mukoviszidose (stoffwechselerkrankte) Kinder engagiert und von der Enkelin Marion geleitet wird. Dabei kam eine stolze Spendensumme von 1 280 Euro zusammen, die an den Verein weitergeleitet wird. Die beiden Geburtstagskinder zeichnen sich in der Gemeinde besonders durch ihre stete Hilfsbereitschaft aus. Der Gesangverein Männerchor und die Gräfensteiner Blasmusik brachten ihren aktiven Mitglieder als Dank und Anerkennung des langjährigen ehrenamtlichen Engagements ein Ständchen. Zu den offiziellen Gratulanten von Karl Wagner (rechts) und Emma Wagner (Bildmitte) zählte Ortsbürgermeister Harald Wadle. Unter den Gratulanten waren auch ihre drei Kinder, fünf Enkel, zwei Urenkel.und viele Bekannte. TEXT_FOTO: BOTT

Sportverein Donsieders

Donsieders. Der Sportverein 1950 Donsieders (SVD) hat sich trotz aller Schwierigkeiten positiv entwickelt. Dies ist vor allem der Verdienst unserer vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, sowie den Spielern und unserem Trainer Udo Busch, stellte Vorsitzender Hardy Scheder bei der gut besuchten Jahreshauptversammlung im Sportheim fest. Durch ihr zahlreiches Erscheinen hätten die Mitglieder wieder einmal deutlich gemacht, wie sehr ihnen der Verein und die gemeinsamen Ziele am Herzen liegen, betonte Scheder. Der Vorsitzende hob auch die tatkräftigen Einsätze der aktiven und passiven Mitglieder Herrmann Josef Lickteig, Sascha Zimmermann, Thomas Seiler, Christa Zimmermann, Monika Kilb, Dieter Redling sowie den Bedienungen in der Vereinsgaststätte und des Spielausschusses unter der Leitung von Kai Gottmann, hervor. Ein besonderer Dank galt auch den politischen Verantwortlichen in der Gemeinde, den Spendern und den Mitgliedern, die dazu beigetragen haben, den Vereinszielen auch in diesem Jahr wieder ein Stückchen näher zu kommen und auch viel Verständnis für die Belange des Vereins aufbrachten, betonte der Vorsitzende. „Einen guten Verein zeichnen die drei Merkmale, der Verein ist sparsam, seine Mitglieder arbeiten und seine Mitglieder arbeiten mehr als sie verdienen", sagte Scheder. Rückblickend auf das Jahr 2009 erwähnte der Vorsitzende die Planung und Ausführung des Maibaumfestes, der Dorfmeisterschaft, des Weihnachtsmarktes, Oktoberfestes und den kontinuierlichen Abbau der Schulden. Im abgelaufenen Jahr konnte auch die Dachisolierung und die Errichtung der Personaltoilette in Angriff genommen werden. Scheder wies darauf hin, dass es jedoch im Wirtschaftsbetrieb und Spielbetrieb großer Anstrengungen bedurfte, um den gestiegenen Ansprüchen und Kosten gerecht zu werden. Ein weiters Lob galt dem Gaststättenteam und Vorstandsmitglied Dieter Redling, der die stets Getränke besorgte. Scheder dankte auch der ersten Mannschaft, nicht nur für ihre Leistungen auf dem Sportplatz, sondern auch im Vereinsleben und fügte hinzu „sie sind das Kapital und die Zukunft des Vereins". Er räumte jedoch ein, dass es noch etwas mehr Engagement und Disziplin bedarf, um das Ziel des mittelfristigen Aufstiegs zu erreichen. Der Vorsitzende gab auch bekannt, dass im vergangenen Jahr 12 Vorstandssitzungen durchgeführt wurden, wobei die Beschlussfähigkeit in jeder Vorstandssitzung gegeben war. „Die Devise im letzten Jahr lautete zehn Prozent Inspiration und neunzig Prozent Transpiration. Viel Schweiß wird uns auch die Zukunft noch kosten um unsere Ziele zu erreichen", erklärte der Vorsitzende abschließend. TEXT: BOTT

Baumpflanzaktion in Münchweiler

Münchweiler. Der Obst-und Gartenbauverein (OGV) pflanzte im Gräfensteiner Park am Neubaugebiet anlässlich des „Tag des Baumes" einen Apfelbaum. Die Pflanzaktion wurde von den Grundschulkindern der örtlichen Schillerschule und ihrer Lehrkraft Heidrun Tomberger tatkräftig unterstützt. Auch Verbandsbürgermeister Werner Becker, Ortsbürgermeister Georg Denz und die Mitglieder des OGV ließen es sich nicht nehmen, die Pflanzaktion durch ihre Anwesenheit mitzugestalten. Vereinsvorsitzender Franz Arnegger hofft, dass es gelingt eine Patenschaft für diesen Baum und in Zukunft auch für andere Bäume zu finden. Arnegger erklärte zur Pflanzaktion, dass der „Tag des Baumes", der ursprünglich am 25. April stattfand, auf eine traditionsreiche Initiative des früheren Bundespräsidenten Theodor Heus zurückgeht. Die Pflanzaktion soll den Wert und die Bedeutung der Natur in Erinnerung rufen. Durch die Aktion mit den Schülern, soll der Jugend aktiv bewusst gemacht werden, dass auch Einzelinitiativen erforderlich sind, um den Naturschutz in das Bewusstsein zu rufen, betonte Arnegger. Der Pflanztag in der Region sei wegen den besseren Anwachsbedingungen für die gepflanzten Bäume, die in der Ruhepause des Winters und Frühjahrs die notwendigen Saugwurzeln bilden können, die für den Wassertransport während der Wachstumsphase von entscheidender Bedeutung sind, ganz bewusst auf den Herbst verlegt worden. Verbandsbürgermeister Werner Becker wertete die Pflanzaktion als großen Beitrag zum Umweltschutz. Ortsbürgermeister Georg Denz lobte den Einsatz der Grundschulkinder und den damit verbundenen Beitrag zur Verschönerung des Gräfensteiner Parkes. Der Vereinsvorsitzende wies die zahlreichen Pflanzhelfer ein und leitete die Pflanzung des Apfelbaumes mit fachkundigem Wissen an, um bereits bei der Pflanzung günstige Bedingungen für das spätere Wachstum herzustellen. Nach getaner Arbeit hatte der OGV alle Helfer und Gäste zu einem kleinen Imbiss und Umtrunk eingeladen. Bildtext: Der Obst-und Gartenbauverein pflanzte gemeinsam mit den Grundschulkindern im Gräfensteiner Park anlässlich des „Tag des Baumes" einen Apfelbaum. Rechts im Bild Vereinsvorsitzender Franz Arnegger. In der Bildmitte Verbandsbürgermeister Werner Becker, der die Pflanzaktion mitgestaltete. TEXT_FOTO: BOTT

„Lichterfest im Advent"

Münchweiler. Das erste zweitägige „Lichterfest im Advent" in der Ortsmitte war ein voller Erfolg. Zahlreiche Besucher strömten bereits bei der Eröffnung am Freitagabend zu den weihnachtlich geschmückten Buden auf das Freigelände zwischen dem Bürgerhaus und der Gaststätte „Krone". Auch das Wetter passte so richtig zur Adventsstimmung. Ortsbürgermeister Georg Denz, der den vorweihnachtlichen Markt symbolisch mit der eingeschalteten Weihnachtsbeleuchtung eröffnete wies in seiner Ansprache daraufhin, dass die Idee zur Abhaltung eines Weihnachtsmarktes von der Gemeinde schon seit längerer Zeit in die Tat umgesetzt werden sollte. Er hieß die zahlreich erschienen Besucher willkommen und wünschte eine beschauliche Adventszeit. Sein besonderer Dank galt den Standbetreibern, die den Markt durch ihr Engagement ermöglichten. Der Männergesangverein „Harmonie" stimmte nach der Eröffnung vorweihnachtliche Melodien an. Sieben Vereine, die Schillerschule und die Kindergartenkinder warteten mit einer Auswahl kulinarischer Spezialitäten auf. Zum Zugreifen lud darüber hinaus eine große Palette weihnachtlicher Produkte ein. Die Schillerschule verwöhnte ihre Gäste mit Kaffee und Kuchen. Allerorts duftete es nach Glühwein, Punsch und Kaffee, aber auch nach Gebrutzeltem. Zur Überraschung der Besucher wurde Glühwein in einem Nikolausstiefel ausgeschenkt. So herrschte auch am Samstag, trotz der eher klirrend kalten Temperaturen, auf dem Festgelände reger Besucherandrang. Die mit Lichterglanz und Tannengrün geschmückten Buden luden zum Schauen, Verweilen und zum Kaufen ein. Das „Lichterfest" stand auch im Zeichen eines großen Kinderprogramms. Rege besucht wurde auch der von der Schillerschule organisierte „Workshop, Basteln von Teddybären". Der Fußballverein VfB Münchweiler hatte ein Kinderschminken mit weihnachtlichen Motiven angeboten, das ebenfalls großen Zuspruch fand. Rege besucht war auch der Verkaufsstand der Motorradfreunde Münchweiler, wo sich die Besucher bei einem Fotoshop mit Weihnachtsmann, gemeinsam mit dem Nikolaus auf einer Harley Davidson ablichten lassen konnten. Eine beschauliche Einstimmung in den Advent vermittelte der Musikverein 1924 Spielmannszug Münchweiler mit seinen vorgetragenen weihnachtlichen Melodien. Die Kindergartenkinder sorgten mit ihren Liedern zum Advent für weitere musikalische Unterhaltung. Natürlich durfte auch der wahrhaftige Nikolaus nicht fehlen, der sein Quartier am Stand des Pfälzerwaldvereines einrichtete. Den kulturellen Höhepunkt bildete der Kunsthandwerkermarkt im Bürgerhaus. Recht zufrieden mit dem Verlauf des „1. Lichterfestes im Advent" zeigten sich nicht nur der Kultur-und Verkehrsverein (KVV) als Veranstalter, sondern auch die Standbetreiber. Der engagierte Vorsitzende des KVV, Sebastian Meyer, kündigte aufgrund der guten Resonanz an, dass einer Neuauflage des vorweihnachtlichen Marktes im kommenden Jahr nichts mehr im Wege steht. Ortsbürgermeister Georg Denz zeigte sich ebenfalls überrascht über die großen Besucherströme. Er führte den unerwarteten Erfolg des weihnachtlichen Marktes auch auf das Flair des Hüttendorfes und die Qualität der kulinarischen und kulturellen Angebote zurück. Der Weihnachtsmarkt wird auch im kommenden Jahr wieder eine feste Größe im Terminkalender der Gemeinde sein, versicherte der Ortschef. Bildtext: Das „1. Lichterfest im Advent" lockte am Wochenende nicht nur viele Besucher, sondern auch den Nikolaus zu den weihnachtlich geschmückten Ständen in die Dorfmitte. TEXT_FOTO: BOTT

Gnadenkapelle „Maria Bildeich"

Obernheim-Kirchenarnbach. Seit Jahrzehnten pilgern Katholiken der Sickinger Höhe, des Landstuhler Bruches und aus dem Wallalbtal zur Gnadenkapelle „Maria Bildeich" im Arnbachtal. Alljährlich am Pfingstmontag wird dort auch das Bildeichfest gefeiert. Zum festen Stamm der Wallfahrer gehört seit 12 Jahren auch eine 15-köpfige Gruppe aus Weselberg, die sich bei einer Diözesanwall-

fahrt in Lourdes zusammengeschlossen hat. Die Wallfahrten finden bei Wind und Wetter, jeweils am 2. Montag im Monat, um 17 Uhr statt. Weitere Teilnehmer sind willkommen. Ansprechpartner ist Maria Müller, Telefon 06333 63563. Die auf einer Anhöhe von 414 Metern errichtete Kapelle hat einen einfachen Saal mit einem kleinen rundbogig geschlossenen Fenster. Am Bogenstein der Türöffnung ist die Jahreszahl 1841 eingemeißelt. Der Altar im Innern der Kapelle wird von dem Vesperbild in der Nische eines Eichenstammes geschmückt. In der Bevölkerung gilt noch immer die Feststellung: „Willst Du gut beten, so gehe nach Maria Bildeich" Gerade diese wenigen Worte machen deutlich, warum sich die Tradition der Wallfahrt bis heute erhalten hat. Bildtext: Die Gnadenkapelle „Maria Bildeich" im Arnbachtal bei Obernheim-Kirchenarnbach findet schon seit Jahrzehnten von vielen Pilgern besucht.

TEXT_FOTO: BOTT

Lena I. regiert in Donsieders

Nachdem der Faschingspräsident Ralf Helfrich die anwesenden Gäste in der Schillerhalle in Donsieders begrüßt hatte, startete das Programm mit dem Bezirksvorsitzenden Udo Wagner. Dieser ehrte verdiente Karnevalisten mit dem kleinen und großen Verdienstorden der Vereinigung Badisch-Pfälzischer Karnevalvereine. Ein uraltes Brauchtum sei der Fasching für die 380 organisierten Karnevalvereine in den vier Bezirken, der traditionell in der richtigen Zeit gefeiert wird. Die richtige Zeit, sei ab dem 11. Tag im 11. Monat und dauere, mit einer Unterbrechung in der Weihnachtszeit, bis Aschermittwoch. „Deshalb feiern wir auch Fasnacht und nicht Halloween", so Wagner. Aber selbstverständlich seien auch die Amerikaner bei jeder Feier willkommen. Die längste Kampagne des Jahrhunderts feiere man in diesem Jahr. Wagner vergab den großen Verdienstorden an Jürgen Ketzler und Alex Seim, die Begründung lautete, ehrenamtliche Engagement der Brauchtumspflege. Der kleine Verdienstorden ging an Paul, Ute und Rebecca Schmalenberger. Zwischenzeitlich begrüßte Ralf Helfrich auch die anwesenden Karnevalsvereine die angereist waren, um mitzufeiern. Unter anderem wurden begrüßt aus Herrschberg Laura die Erste, Karnevalsvereine aus Horbach, Ixheim, Kusel, Schönau, Dahn, Rodalben, Hauenstein, Ruhbank und viele mehr. Der Präsident und die Elferräte verabschiedeten sich von der noch amtierenden Regentin Jasmin die Erste. Die sich mit einer Rede für die tolle Zeit, die mit viel Spaß und guter Laune verbunden war, bedankte. Ralf Helfrich dankte der Prinzessin für die würdige Vertretung des CVD in einer kurzen aber heftigen Kampagne. Ralf Helfrich verabschiedete, mit musikalischer Umrahmung von Joe Cocker mit Now let you go, die Regentin. Danach war es endlich soweit, die neue Faschingsprinzessin wurde in der Schillerhalle inthronisiert. Nicht wie üblich wurden die Insignien von der Vorgängerin überreicht, sondern von der Familie. Von der Mutter das Zepter, vom Vater die Krone und vom Bruder und dem Freund den Mantel. Aus versicherungstechnischen Gründen musste Lena I. zu allererst mit Unterschrift in den CVD eintreten. Die Jubiläumstollität rockte die Schillerhalle mit einem Elvis-Presley-Double der mit einer Plastik-Luftgitarre und Lied-Text wie „Look like an Angel" und „Devil in the Sky" aufwartete. Der vollständige Titel der neuen Hoheit lautete, Lena von Solarien und Fotovoltarien, Herrscherin über die erneuerbare Energien. Als „Donsiederer Mädel", so stellte sie sich in ihrer Proklamation vor, mit dem Wunsch, dass keiner weint und jeder lacht. Ein Blick durfte das Narrenvolk erhaschen auf das royale Fußgewande, nicht etwa Pumps, sondern Gummistiefel präsentierte Lena I, mit einem verschmitzten Lächeln. Besonderen Anklang fand das Begrüßungslied von Alex Seim, der seiner Prinzessin ein Ständchen sang. Mit Helium gefüllter Lunge eingesaugt aus Luftballons, sang er in brünstig mit Schlumpfstimme ein umgedichtetes Kinderlied, mit dem Titel „Alles Gute zu deiner Krönung". Ein Cent überreichte Ortsbürgermeister Peter Spitzer samt Gemeindeschlüssel, nicht ohne zu betonen, dass die leere Gemeindekasse auf die Verbandsgemeindeumlage zurück zuführen sei. Ebenso gratulierte Verbandsbürgermeister Werner Becker und wünschte viel Erfolg und Durchhaltevermögen für die kommende Zeit. Das erste CVD-Tanzmariechen Saskia Pernaud, trainiert von Yvonne Hunsicker bot eine Tanzeinlage zu „What a feeling" und begeistere ihr Publikum. Eine Büttenrede von „Opa und Enkel" ließen keine Langeweile aufkommen. Als die Krönung des Dreigestirns mit Jürgen Ketzler als Prinz vom AVD mit goldenem Lenkrad, Schaltknauf und dem Mantaspiegel der Schönheit, sowie von dem Blech-Prinzen Peter I. durchgeführt wurde, tobte die Schillerhalle in Donsieders endgültig. TEXT_FOTO: SH

20 Jahre DIE CAMERA
Jubiläumsweihnachtsaktion
Lassen Sie sich in der Zeit
Verlängert
vom 06.12-10.12.2010
Kostenlos fotografieren.
Wir schenken ihnen die Aufnahmengebühr im Wert von 50.-€
Fotokalender nur 99.-€
-gedruckt-
DIE CAMERA
Alleestr. 29
66953 Pirmasens
Tel:06331-31199
www.die-camera.de

Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem **Elternabend am 21.12.2010 ab 19 Uhr**. Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege". Neben einer **Führung durch den Kreißsaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.

„Babys pflegen, aber richtig", lautet das Motto einer gemeinsamen Infoveranstaltung von Kinderklinik und Wochenstation des Städtischen Krankenhauses in Pirmasens am. Interessenten bekommen Tipps und praktische Hilfen rund um das **Baden, Wickeln und Beobachten von Neugeborenen und Klein-Kindern**. Der nächste **Babypflege-Kurs beginnt am 16. Dezember um 19.00 Uhr**. Interessenten erhalten weitere Informationen unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 u. 06331/714-2240.

Hebammenhaus
Plus Gesundheitspflege
Lemberger Str. 23 66955 Pirmasens
Telefon: 06331 - 28 90 277

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
Pettenkoferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

Rodalber Carnevalsverein stürmt Rathaus

Auf den eigentlichen Anmarsch vom Spiegelbrunnen zum Rathaus der Verbandsgemeinde wurde in diesem Jahr wegen dem schlechten Wetter verzichtet. Das Rathaus wurde spontan in Beschlag genommen auch von dem Carnevalsverein Pirmasens mit der Tollität Claudia und dem Präsidenten Karl Schütz und Gefolge, sowie der Carnevalsverein Donsieders. Der Spielmannszug Rodalben sorgte für die musikalische Fastnachtsstimmung. Am Tag zuvor beim traditionellen „Blänkelowend" wurde die diesjährige Fastnachtshoheit Theresa Müßig in ihr Amt gehoben und durfte an diesem Tag ihre Erste Proklamation verkünden. Bekanntgegeben wurde das Jahresmotto: „Luhbrigg ade, Geld wär jetzt schää." Vorgeschlagen von ihrer Hoheit wurde als touristische Attraktion die Lohnbrücke zur Hängebrücke umzugestalten und zu vermarkten. Außerdem forderte sie einen Spielplatz bei den Einkaufszentren, Einkaufsmöglichkeiten für die Stadtteile Heide und Neuhof, da es dort nur trockenes Brot gäbe. Eine Disco für die Jugend, der auch gerne zum Tanztee zur Verfügung gestellt werden kann. Bordsteine für die Stadt, die auch die Rollstuhlfahrer überwinden können und zur Adventszeit eine Krippe am beleuchteten Bruderfelsen. Eine Verschönerung für den Felsenwanderweg sieht die Hoheit in einer angebrachten Solarbeleuchtung. Daraufhin spendete der Verbandsbürgermeister ein paar Cent aus der Stadtkasse für den RCV, dem Sitzungspräsidenten Wilhelm Matheis schlug er vor, zukünftig doch einen Rollstuhl für den Weg in Anspruch zu nehmen, er sei wohl in die Jahre gekommen und der Weg vom Spielgelbrunnen zum Rathaus sei zu weit. Wilhelm Matheis konterte, er finde die Idee hervorragend und freue sich darauf, wenn Werner Becker ihn im nächsten Jahr im Rollstuhl schiebe. TEXT_FOTO: SH

Der „Graf vom Rotenstein" gab sich die Ehre

Viermal führten die „Kienholzraspler" im Bürgerhaus Münchweiler ihr Lustspiel „Graf Richard vom Rotenstein lässt bitten" auf. Bei der Premiere war die Bürgerhalle mit 400 Zuschauern restlos ausverkauft. Und auch die restlichen Vorstellungen waren voll besetzt. In drei Akten inszenierte die Münchweilerer Theatergruppe „Kienholzraspler" das sich entwickelnde Chaos im „Haus Rotenstein" rund um ein imaginäres Kienholzfest.

Bankdirektor Klaus Graf (Marc Vonderlinn) und seine Frau Silvia (Gabi Cronauer) fahren in Urlaub und „aktiveren" den Vater von Klaus, Richard Graf, als Hausbewacher. Dieser nimmt an, muss aber gleich erfahren, dass seine geizige und dominante Schwiegertochter ihn auf Wasser und H-Milch gesetzt hat.

Opa Richard, genannt „Ritchie", weiß sich aber zu helfen. Als „Graf Richard vom Rotenstein" vermietet er Zimmer, denn Münchweiler ist wegen des Kienholzfestes ausgebucht. Freund Eugen wird den Diener Johann des „Grafen" geben.

So kommen die ersten Gäste, das Chaos nimmt seinen Lauf und die Wohnungseigentümer kommen überraschend früher zurück.

Viel Applaus erhielten die Schauspieler von einem sehr gut gelaunten Publikum für ihr Stück. Die Theatergruppe „Kienholzraspler" in Münchweiler mit Karl-Heinz Boos, Georg Urbanek, Stephanie Völlinger, Elisabeth Völlinger, Jutta Littig und Philipp Tretter ist seit fast 20 Jahren aktiv und im November jeden Jahres ist traditionell Theaterzeit für Münchweiler und die umliegenden Orte.

TEXT_FOTO: SF

Weihnachtsmarkt Kneispermühle

Wallhalbtal. Zahlreiche Besucher aus nah und fern strömten am 2. Adventswochenende zum zweiten Weihnachtsmarkt auf das Freigelände der Waldgaststätte Kneispermühle. Die mit Lichterglanz und Tannengrün stimmungsvoll geschmückten Buden luden an den beiden Markttagen zum Schauen, Verweilen und Kaufen ein. An den Verkaufsständen wurden neben kulinarischen Genüssen auch weihnachtliche Gestecke, Adventskränze, Selbstgebasteltes, Gebrauchsgegenstände, Liköre, Öle, Teemischungen, Weihnachtsgebäck, Honig und Gewürze offeriert. Vorweihnachtliche Gaumenfreuden gab es auch in der Scheune und im Gewölbekeller. Zum Zugreifen lud das reichhaltige Speiseangebot ein, wobei auch aufwärmende Getränke besonders gefragt waren. Allerorts duftete es nach Glühwein, Punsch, aber auch nach Gebrutzeltem. Skulpturen aus Stein und Bronze, individuelle Arbeiten aus Holz, Kerzen, Weihnachtsdekorationen und floristische Geschenkideen rundeten das vielseitige Angebot ab. Reges Interesse fand auch ein Märchenerzähler, der vor allem die Kinder in seinen Bann zog. Artig und brav waren die Kinder bei der Bescherung durch den Nikolaus, der in seinem schweren Sack kleine Geschenke versteckt hatte. Die Kinder konnten sich auch beim Basteln vergnügen. Kälteempfindliche Besucher konnten sich an den Lagerfeuern, die rund um den Weihnachtsmarkt aufgebaut waren, aufwärmen. Das trocken-kalte Winterwetter passte so richtig in die Adventsstimmung. Musik der Schwarzbachtaler Blasmusik begleitete die Besucher am Abend beim Bummel über den Markt. Den Besuchern bot sich bis in die frühen Abendstunden die Gelegenheit zur ungezwungenen Kommunikation in lockerer Runde. „Die besondere Atmosphäre und das abwechslungsreiche Programm haben und auch in diesem Jahr wieder begeistert", äußerten sich einige Besucher. Die von Familie Hartmann geführte Waldgaststätte liegt direkt an der von Thaleischweiler-Fröschen nach Wallhalben führenden Landesstraße. Wie ein verwunschenes Kleinod ruht die historische Kneispermühle inmitten des Pfälzer Waldes. 1440 erstmals urkundlich als Herrschaftsmühle erwähnt, trotzte sie vielen Anfechtungen und Zerstörungen und ist seit 1953 in Familienbesitz. TEXT_FOTO: BOTT

„50 Jahre sind vorbei, weiter geht die Narretei!"

Narren feiern natürlich nur „Schnapszahlenjubiläen". Doch ein bisschen feierten die Narren in Herschberg schon ihr 50-jähriges. Zumindest die 50. Karnevalsprinzessin Laura I., die beim Ordensfest gekrönt wurde. Ihre Vorgängerin Natalie II. überreichte der neuen Prinzessin Mantel und Zepter.

Laura I., mit bürgerlichem Namen Laura Weber, dankte in ihrer Proklamation vor allem ihrer Garde. Denn seit neun Jahren tanzt sie bei den Herschberger Narren. Seit 2008 ist sie Trainerin der 16 Mädchen starken Juniorengarde. Unser Bild zeigt Vizepräsident Andreas Drexler und die neue Herschberger Karnevalsprinzessin Laura I. legten beim Ordensfest eine kesse Sohle aufs Parkett. TEXT_FOTO: SF

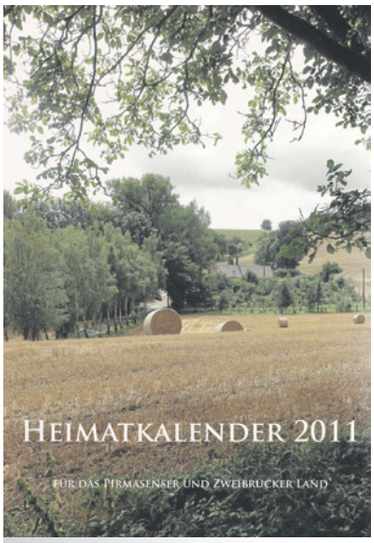
Weihnachtsmarkt in Hermersberg

In Hermersberg wurde einen Abend lang auf dem kleinen feinen Weihnachtsmarkt gefeiert und vor allem die Kinder hatten ihrem Spaß mit den kleinen Geschenken, die der Nikolaus brachte. TEXT_FOTO: SF

Praxis für Logopädie
Sprach- Sprech- Stimm und Schluckstörungen
Astrid Brunn-Chelius
Bahnhofstrasse 5
67714 Waldfischbach-Burgalben
Tel: 06333/77223

Wir wünschen allen Patienten groß und klein
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr
Logopädische Praxis
Astrid Brunn-Chelius
und Mitarbeiter

Frey System Elektronik
Computer • Netzwerke • Hard- & Software
IHR EDV PARTNER
Warten auf den Arzt?
Lieber gleich zu FSE...
Pirmasens • Zweibrücker Str. 82
Notruf: 0 63 31 - 50 95 20
Sprechstunde: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr, Samstags 10 - 14 Uhr



Hofsiedlungen im Pirmasenser und Zweibrücker Land: Schwerpunktthema des Heimatkalenders 2011

Der neue Heimatkalender für das Pirmasenser und Zweibrücker Land ist eingetroffen. Das beliebte Heimatjahrbuch, herausgegeben vom Landkreis Südwestpfalz, kann ab sofort bei der Kreisverwaltung zum Preis von 4,50 Euro erworben werden. Darüber hinaus ist es auch in allen Buchhandlungen der Region erhältlich und es wird von Schülern der örtlichen Schulen verteilt.

Auch die aktuelle Ausgabe des Heimatkalenders befasst sich getreu seiner Tradition wieder mit einem speziellen Schwerpunktthema: „Hofsiedlungen im Pirmasenser und Zweibrücker Land". Ausführlich und detailliert wird in über zehn Artikeln die Geschichte einzelner Höfe beschrieben, darunter der Ringweiler und Unterbeiwalderhof, Offweiler- und Wahlbacherhof, Finsterbächler Hof, Reinighof, Rothenbergerhof, Hitscher- und Stockbornerhof, Birkwieserhof, Neuhof und Wieslauterhof. Über viele weitere Hofsiedlungen wird mal mehr, mal weniger umfangreich berichtet. Interessante Einzelheiten zu der Geschichte der Höfe gibt es zu lesen, aber auch Geschichten über die Menschen, die einst und heute auf den Höfen lebten und leben. Natürlich schmücken auch zahlreiche Fotos die einzelnen Berichte, wobei die Autoren wieder einige Aufnahmen vergangener Tage auftreiben konnten. Einen Überblick, wie einzelne Höfe heute aussehen, geben die Fotos des Kalendari-ums. Für das Titelbild wurde eine Aufnahme vom Ringweilerhof, fotografiert von Norbert Scharf, ausgewählt.

Natürlich folgen den vorangestellten Artikeln zum Schwerpunktthema erneut zahlreiche weitere Berichte über das Pirmasenser und Zweibrücker Land. Geschichtliche Themen werden behandelt, aber auch aktuelle Beobachtungen wie der Mühlenerlebnistag in Wallhalben, eine ungewöhnliche CD aus Großbundenbach oder die Arbeit der Gästeführer werden beschrieben.

Angelaufen sind bereits die Vorbereitungen für den Heimatkalender 2012, für den jetzt schon Texte und Fotos eingereicht werden können. Das Schwerpunktthema der nächsten Ausgabe lautet: „Meine Schulzeit". Das Redaktionsteam, das letztendlich auch darüber entscheidet, welche Beiträge im Heimatjahrbuch veröffentlicht werden, hat dabei nicht nur Geschichten um die aktive Schulzeit im Blick, sondern auch Ereignisse und Feste rund ums Schulhaus sowie die Geschichte der Schulgebäude selbst. Beiträge können an die Kreisverwaltung Südwestpfalz, Christian Mühlbauer, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Mail: c.muehlbauer@lksuedwestpfalz.de, geschickt werden. Telefonische Nachfragen sind möglich unter 06331/809-318.

TEXT_FOTO: KREISVERWALTUNG SWP

RKD
Rodalber Kurier-Dienst GmbH
Burgstraße 6a • 66976 Rodalben
Fon: 06331 - 14 02 43 Fax:
06331 - 14 02 44

• Flughafentransfer
• Taxi- und Mietwagen
• Krankenfahrten (alle Kassen)
• Dialysefahrten (alle Kassen)
• Strahlenfahrten (alle Kassen)
• Transporte aller Art

Ihr Taxi- und
Mietwagenservice
in der Verbandsgemeinde!
Tel. 06331-140243

www.rkd-wiehn.de

Praxis für Krankengymnastik und Physiotherapie
Doritt Paul
Inh. Doritt Papier
Öffnungszeiten: Montag - Freitag ab 7.30 Uhr
(nach Vereinbarung)
Mobil: 01 72/6 66 71 33
Hauptstr. 14 · 66953 Pirmasens
Tel.: 0 63 31/22 60 53
Forsthaus 2 · 66978 Leimen
Tel.: 0 63 97/99 31 34

▶ Krankengym. neuro. PNF
▶ Lymphdrainage
▶ Krankengymnastik
▶ Massagen
▶ Säuglingsgymnastik
▶ Osteoporosegruppen
▶ Rückenschule
▶ Hausbesuche (auch Überland)
▶ Schlingentischtherapie
▶ Heißluft- und Wärmeanwendungen
▶ Eistherapie
▶ Behandlung nach Cyriax

Gutschein... das Wohlfühlgeschenk zu Weihnachten!

Finanzkolumne Dezember 2010

Der DAX hat in dieser Woche die 7.000 Punkte nur knapp verfehlt. Jeder kleine Rücksetzer wurde als Gelegenheit genutzt und so trieben die Bullen den DAX um mehr als 300 Punkte auf immer neue Höchststände.

Der Wochenschlusskurs lag dann bei 6.965 Punkten.

Treibsatz für diese Jahresendrally ist vermutlich das gestiegene Verbrauchervertrauen. Nach jahreslanger Abstinenz zieht die Binnenkonjunktur erstmals stark an. Sind es die Bürger leid immer nur zu sparen, oder ist es das sinkende Vertrauen in den Euro das die Bürger dazu treibt mehr zu konsumieren, aus lauter Angst das Geld wird wertlos?

Die Schreckensnachrichten über den Euroraum nehmen aber auch kein Ende.

Aber ich glaube, dass auch in diesem Fall Totgesagte länger leben. Es zeichnet sich jedenfalls immer mehr ab, dass die Euroländer vom Kapitalmarkt zu einer Transferunion gezwungen werden. Mit anderen Worten..... Deutschland und die Beneluxstaaten zahlen für alle anderen.

Eine politische Union scheitert noch am Widerstand unserer Kanzlerin, denn damit wäre klar, dass wir das Heft aus der Hand geben. Darüber hinaus hat die Kanzlerin mit ihrem Vorschlag private Gläubiger an künftigen Ausfällen zu beteiligen eine Lawine ausgelöst. Die Bondmärkte haben daraufhin sofort Risikozuschläge eingepreist und damit die Refinanzierungskosten für die notleidenden Iren und Südländer dramatisch verteuert. Der Renditeunterschied zu deutschen Staatsanleihen stieg auf 300 Basispunkte. Das bedeutet, dass die ohnehin gebeutelten Staaten doppelt so hohe Zinslasten aufbringen müssen als Deutschland.

Zudem sind die Wachstumsraten in diesen Ländern aufgrund der Kreditkrise im negativen Bereich und der Druck von Außen den Haushalt zu konsolidieren ist durch den Rettungsschirm und den IWF extrem hoch.

Damit steht eigentlich jetzt schon fest, dass diese Länder unmöglich in der Lage sein werden, ihre Lasten alleine zu tragen.

Die Abwärtsspirale wird sich damit sogar noch beschleunigen und der Konkurs von Griechenland und Irland und vielleicht auch einigen Südländern wird unausweichlich, wenn die anderen Staaten - allen voran Deutschland – nicht die Schulden bezahlen.

Eine weitere Option wäre, dass diese Länder aus der Eurozone ausscheiden und durch eine entsprechende Abwertung ihrer Währungen einen Neuanfang wagen.

Aber machen wir uns nichts vor. Auch in diesem Fall müsste Deutschland mit extrem hohen Belastungen rechnen. Das deutsche Bankensystem ist in diesen Ländern sehr stark involviert. Diese Kredite würden dann nicht mehr zurückgezahlt werden. Dadurch müsste das deutsche Bankensystem rekapitalisiert werden. Damit böte sich dann aber noch einmal erneut eine letzte Möglichkeit das gesamte Bankenwesen neu zu ordnen.

Wie dieses Experiment der Eurozone ausgeht werden wir in den nächsten Jahren erleben.

Einen kleinen Vorgeschmack – wie man es nicht machen sollte - hat mal wieder die Deutsche Bank geliefert. Sie wurde unfreiwillig zum Großinvestor in Las Vegas.

Am 15. Dez. 2010 eröffnet sie direkt neben dem neuen City Center mit dem Cosmopolitan das größte Kasino in Las Vegas.

Der ursprüngliche Bauherr ging während der Bauphase pleite und hinterlies der Deutschen Bank einen Rohbau mit 1,4 Mrd. Schulden. Die Deutsche Bank baute dann für weitere geschätzte 4 Mrd. fertig und betreibt es ab Dez. 2010 in Eigenregie.

Auf jeden Fall beweist die Deutsche Bank damit, dass sie antizyklisch handelt. Denn ganz Las Vegas steht kurz vor einem Kollaps. Die Umsätze sind so gering wie noch nie. Die Lehmann Krise sitzt immer noch tief und Macao und Singapur laufen Las Vegas immer mehr den Rang als Spielerparadies ab. Aber vielleicht hat die Deutsche Bank auch dort schon wieder ein Eisen im Feuer.

Als jetzt noch bekannt wurde, dass die Deutsche Bank in Frankfurt ihre Doppeltürme für geschätzte 500 Millionen Euro verkauft, dachte ich zuerst dass sie ihren Hauptsitz nach Las Vegas verlegt. Dies war für mich die naheliegende Vermutung. Schließlich hat die Deutsche Bank während der Kreditkrise bewiesen, dass sie sich mit Risikogeschäften und Glücksspiel bestens auskennt. Einige Banker träumten vermutlich schon davon, dass sie endlich in einem der über 2000 Luxusappartements standesgemäß untergebracht würden.

Soweit soll es aber - zunächst - noch nicht kommen. Die beiden Türme („Soll und Haben") werden zwar verkauft aber dann zurückgeleast.

Leitzins

Der Bund Future erlebte regelrecht einen Ausverkauf und beendete die Woche bei nur noch 126,15 Punkten. Die FED und die EZB sehen sich gezwungen weiterhin hohe dreistellige Millionenbeträge für Anleihekäufe zu verwenden, die sonst niemand will.

Öl und Gold

Der Rohölpreis für WTI steht kurz vor 90 USD. Der Goldpreis hat bei 1.414 USD geschlossen.

Währungen

Der Euro korrigiert seinen schnellen Anstieg und beendet diese Woche mit rund 1,34 USD.

INVESTMENTBERATUNG
Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Weltweit Erfolg
mit Investmentfonds

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:

DWS INVESTMENTS
FRANKLIN TEMPLETON INVESTMENTS
Threadneedle investments
PIONEER Investments
BLACKROCK

...und viele mehr!

Rechtsanwalt
B. Gundacker

Zivilrecht
Strafrecht
Verwaltungsrecht

Hauptstr. 72
67714 Waldfischbach-Burgalben
Tel. 06333 / 27 909 48 Fax 06333 / 27 909 49
www.ra-gundacker.de kanzlei@ra-gundacker.de

ULTRATEC ULTRATEC ULTRATEC
COUPON mitbringen + 10% sparen!
Montag – Donnerstag 8.30 – 16.00 Uhr
Freitag 8.30 – 15.00 Uhr
Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie einmalig 10% Rabatt auf alle Produkte aus unserem Sortiment!
www.ultra-tec.de
Herstellung und Vertrieb von Sporternährung und Nahrungsergänzungen
gemeinsam ans ZIEL!
Turnstraße 70 - 72 · Pirmasens · (0 63 31) 23 97 64
ULTRATEC ULTRATEC ULTRATEC

cd-tipp

Es ist die spannendste Wiedervereinigung in der britischen Musikgeschichte. Fünfzehn Jahre nach seinem Ausstieg aus der erfolgreichsten Popband der Welt kehrt Robbie Williams zurück zu Take That. Nach Monaten gefüllt mit Spekulationen ist es seit diesem Sommer offiziell: Robbie Williams, Howard Donald, Jason Orange, Mark Owen und Gary Barlow sind als Take That wiedervereint! Kürzlich gab die Band den Titel ihres lang erwarteten Albums bekannt. „Progress" erscheint am 19. November und ist das erste Album, das die Band seit ihrer Trennung vor 15 Jahren wieder in Originalbesetzung mit Robbie Williams aufnahm. „The Flood" ist die erste Single aus dem Album.

Eines dürfte klar sein: ‚Progress' taugt als Bindeglied. Als Klebstoff. Und das ist wichtig. Denn wenn die wieder vereinigten Take That im nächsten Sommer auf große Europatournee gehen, werden sie Songs brauchen, die eine Brücke schlagen zwischen dem harmonischem Pop der letzten beiden Alben ‚Beautiful World' (2006) und ‚The Circus' (2008) und den hymnischeren, vor allem aber moderner inszenierten Solo-Songs eines Robbie Williams. Es wäre jedoch fatal, ‚Progress' nur als Kompromiss, als Zwischenlösung zu begreifen. Auch als eigenständiges Kunstwerk macht die Platte Sinn.

Produzent Stuart Price (Madonna, Seal, The Killers) griff erkennbar ein, inszeniert die frühere Boyband als starkes Team irgendwo zwischen Glamrock, dickem Dancepop und Disco.

Bedeutet: Synthies geben den Ton an, der Beat kommt meistens nicht vom Schlagzeug, sondern aus dem Drumcomputer. Von Williams kennt man das - große Teile seines vorletzten Albums ‚Rudebox' entstanden so. Die Stimmen von Mark Owen, Gary Barlow, Jason Orange und Howard Donald hingegen wirken in dem doch recht deftigen Modern-Pop-Mix noch etwas fremd, was den Stücken manchmal ihre Prägnanz nimmt, beziehungsweise Williams als Routinier der Platte und damit letztendlich doch wieder als Führungsperson erscheinen lässt. Die ist er keinesfalls - musikalischer Kopf der Band ist nach wie vor Gary Barlow, der auch für das Gros des Songwritings verantwortlich zeichnete.

Nun gewöhnt man sich an das neue Klangbild rasch. Weil es mehr Spaß macht als die ewigen Ohrenschmeichler, die Take That in den letzten vier Jahren prägten. Weil es dem Stört-nicht-beim-Bügeln-Pop von Barlow und Co. eine Portion Räudigkeit, ein Stück Club-Appeal verleiht. Bestes Beispiel ist das stürmische ‚What Do You Want From Me?', für das Stuart Price den Beat seines bisher größten Hits, ‚Human' von The Killers, einmal in den Mixer steckte, gut durchknetete und wiederverwendete. Nachzuhören ist der Einfluss des Produzenten aber auch im kraftmeiernden ‚Kidz' oder in ‚Affirmation' mit seinen kühlen Eighties-Synthies. Dass gegen Ende doch der Kitsch durchbricht, ‚Eight Letters' zwar ein bisschen kratzt, in letzter Konsequenz aber eine recht öde Schmachtballade ist und der Hidden Track ‚Flower Bed' verblüffend an die schlimmsten Momente von Cliff Richard erinnert, sei der Vollständigkeit halber erwähnt. Festzustellen bleibt dennoch: ‚Progress' ist ein Album, das alle Erwartungen übertrifft.

TEXT: SHA

dvd-tipp

15 Jahre nach dem ersten Abenteuer des drolligen Spielzeugcowboys Woody und des Astronauten Buzz Light¬year folgt nun ihr dritter Streich „Toy Story 3" macht Kinder froh und Erwachsene ebenso. Dabei hält der blanke Horror Einzug in der heilen Welt der Spielsachen.

Zehn Kinofilme, kein einziger Flop. Die Pixar-Studios aus San Francisco zählen mit ihren wegweisenden Trickspektakeln zu den erfolgreichsten Kreativschmieden der Filmindustrie. Nach ihrem letzten Streich, dem eher auf ein erwachsenes Publikum zugeschnittenen Meisterwerk „Oben", setzen die Pixelgenies mit dem dritten Teil ihrer Kinderzimmersaga wieder auf luftiges Family Entertainment der Extraklasse.

Zehn Jahre später und sie reiten und streiten wieder wie Alexandre Dumas' Musketiere für die wahren Werte. Für Cowboy Woody und Buzz Lightyear sind es die Treue zu ihrem Besitzer und die Freundschaft zueinander. Statt „einer für alle" heißt es bei ihnen weiterhin „bis in die Unendlichkeit und weiter". Und das mit einem solch frischen Elan und Charme als hätte es die beiden vorangegangenen Filme gar nicht gegeben. Dabei wird im Grunde wieder eine sehr ähnliche, sehr simple Geschichte erzählt: Die Spielsachen versuchen (erneut) zu ihrem rechtmäßigen Besitzer zurück zu kommen. Aber die Macher von Pixar packen so viele originelle Einfälle und Figuren in die Story, bringen die Komik immer genau auf den Punkt und haben auch die Spannung voll im Griff, dass es einfach eine Freude ist. Von der technischen Perfektion gar nicht zu sprechen.

Mit dem Gang aufs College von Highschool-Absolvent Andy kommt für das Schwein Specki, Space-Ranger Buzz Lightyear, Dino Rex und die anderen Spiel¬sachen das große Muffensausen. Aus Angst, achtlos weggeschmissen zu werden, entschließen sie sich gegen den Rat von Cowboy Woody, in einen Kindergarten umzu¬ziehen. Doch anstelle freund¬licher Kids erwartet sie dort ein tyrannischer, nach Erdbeeren duftender Knuddelbär, ein grausiges Riesenbaby und eine Horde unerzogener Kleinkinder. Garniert mit einer Unmenge brüllkomischer Gags und einer spielend eingewobenen Geschichte über die Angst vieler Eltern vorm Erwachsenwerden ihrer Kleinen, lässt Regisseur Lee Unkrich („Findet Nemo") im elften Pixar-Streifen insgesamt 302 alte und neue Figuren auf die Leinwand los. Die ganze Bandbreite menschlicher Gefühle projizierte er dabei warmherzig und bis auf den kleinsten Augenaufschlag authentisch animiert in skurrile Charaktere wie Kuscheldiktator Lotso, den in Mundart fabulierenden Trachtenigel Sepp Stachel oder in den melancholischen Clown Chuckles hinein. Außerdem zitiert der Spaß ganz nebenbei aus Klassikern wie „Gesprengte Ketten" und lässt das Publikum in den eigenen Kindheitserinnerungen schwelgen: Nach Kens herrlich überdrehter Privatmodenschau für Barbie in seinem Traumhaus möchte man nicht nur als Frau das alte Wohnmobil des ungelenken Plastikschönlings vom Dachboden holen.

DVD Erscheinungstermin 02. Dezember 2010 TEXT: SHA

kino-tipp

In der Vorweihnachtszeit nehme ich dieses Mal bei meinem Tipp Abstand von Krimi, Thriller und Action und empfehle zum Kinogang „Home for Christmas". Bent Hamer wirft mit lakonischem Humor und leiser Melancholie einen Blick auf das Fest der Liebe in einem norwegischen Dorf.

Heiligabend ist ein Fest für die Familie, für Menschen die sich lieben. Schlimm ist es an diesem ganz besonderen Abend für diejenigen, die allein sind, vielleicht umsonst auf jemanden warten. Und von dieser Spezies gibt es in dem fiktiven Dorf genug, ein Ort enttäuschter Liebe, erloschenen Gefühlen und hochfliegender Hoffnungen. Der Schnee hüllt Häuser und Hässlichkeiten ein, im Glanz der Weihnachtsbäume hofft jeder auf die Erfüllung seiner Wünsche.

„Home for Christmas" steht auf dem Schild eines Obdachlosen, der für die Zugfahrt zu den Eltern ein paar Münzen braucht. Nach Hause möchten viele, nur haben sie kein Zuhause oder fühlen sich dort nicht wohl. Ein Arzt macht lieber Notdienst, statt mit seiner Frau zu feiern und wird zu einer Geburt geholt, eine Frau hat leidenschaftlichen Sex mit dem Liebhaber, den es dann doch zur Gattin zieht, ein von der Ehefrau vor die Tür gesetzter Familienvater lässt sich etwas einfallen, den Nebenbuhler bei der Bescherung auszutricksen, eine Christbaumverkäuferin entdeckt nachts vor ihrem Wohnwagen in einem heruntergekommenen Mann ihre alte Jugendliebe, dessen Eltern auf den einstigen Fußballstar warten und ein Christenjunge und eine Moslemin kommen sich beim Sternegucken näher.

Fein spinnt Bent Hamer, der u.a. mit „Kitchen Stories" und „O'Horten" seinen Hang zum lakonischen Humor bewies, die Schicksalsfäden dieser etwas anderen Weihnachtsgeschichte. Für einige ändert sich das Leben in dieser Nacht der Wunder, sie stehen vor einem Neuanfang, andere bleiben im Trott. Es sind keine großen Helden, sondern unfreiwillige Versager im Alltag, die sich hier durch Eis und Emotionen kämpfen. Der leise fallende Schnee, das Firmament mit seinem leuchtenden Stern von Bethlehem, das alles dämpft den Schmerz. Einige skurrile Szenen und komische Dialoge reizen zum Lachen, so wenn es den gemeinen Norweger bei der Vorstellung schüttelt, keinen Alkohol, sondern Limonade zum Braten zu trinken oder wenn die Geliebte in der Christmette mit dem gleichen Schal auftaucht wie die eheliche Rivalin und damit ein Zeichen setzt. Ansonsten bevorzugt Hamer bei diesem Wintermärchen durchgehend eine leichte Melancholie, gemischt mit Zärtlichkeit für die Verzweifelten, die trotz aller Nackenschläge die Hoffnung nicht aufgeben und „Home for Christmas" sein möchten.

Kinostart am 02. Dezember 2010 TEXT:SHA

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Während der eisige Wind über die schneebehangenen Wälder der Südwestpfalz wehte, und der Himmel dicke Schneeflocken über das weite Land fallen ließ, schleppte sich ein einsamer Mann durch den hohen Schnee. Er befand sich irgendwo im Wald, zwischen Thaleischweiler und Münchweiler und mühsam kämpfte er sich durch die ungewöhnlich stürmische Winternacht, die er in dieser Region in solch heftiger Art noch nie erlebt hatte. Selbst am Polarkreis, und dort kannte er sich bestens aus, hatte er lange nicht mehr ein solches Schneetreiben erlebt. Gleichwohl, er hatte eine Mission an diesem Weihnachtsabend und diese hatte er unbedingt zu erfüllen, doch nun ging es einfach nur noch um sein nacktes Überleben. In diesem Jahr war es ihm besonders schwer gefallen die vielen Pakte zuzustellen, sein Kreuz machte ihm schon lange sehr zu schaffen und auch die Schlittenfahrerei lief nicht mehr schmerzfrei. Doch außer diesen körperlichen Gebrechen war es heute aber auch wirklich wie verhext gewesen. Direkt über Pirmasens waren die Rentiere auf die blödsinnige Idee gekommen den Versuch zu starten auf der alten Landebahn der Husterhöhe zu landen und hatten viel zu spät festgestellt, dass direkt auf der Mitte der Landebahn ein Gebäude stand. Der Krach beim Einschlag war ohrenbetörend gewesen und Rudolph hatte sich die Nase derart kräftig angehauen, dass sie sich in Windeseile dunkelblau verfärbte und sämtliche Leuchtkraft verlor, während der Schlitten in tausend Stücke zerborsten war. Vor lauter Schreck waren die Rentiere in alle Richtungen davongerannt und nun stand er völlig alleine da, in der Hand seine zerbrochene Brille, der weiße Bart völlig zerzaust. Sein roter Mantel war auch von der ungehörigen Landung in Mitleidenschaft gezogen worden und an drei Stellen konnte man im roten Samt große Löcher ausmachen, die wohl der Gewalt des unschönen Manövers zuzuordnen waren. Es kostete ihn größte Mühe, unerkannt zu bleiben und er war froh, als er endlich aus dieser Stadt in ein bewaldetes Gebiet kam. Je länger er nachdachte, umso mehr fragte er sich, ob es Zufall war, dass ihm gerade in dieser Südwestpfalz immer so merkwürdige Dinge widerfahren waren. Einmal, es mußte so fünfzehn Jahre her sein, hatte er beim Ausliefern der Geschenke eine besonders schmerzliche Erfahrung machen müssen. Ein besonders hoher Schornstein bei dem Örtchen Fehrbach war ihm zum bitteren Verhängnis geworden. Die Nacht im glühenden Kamin würde er wohl nie vergessen. Seit diesem Jahr hatte er seine Helfer geschickt und das Gebiet gemieden. Doch die Helfer wollten nicht mehr. Die Beschwerden und Krankmeldungen hatten immer mehr zugenommen und so musste er nach fünf Jahren wieder selbst ran. Doch gleich beim ersten Wiedereinsatz im gefürchteten Landstrich war die Weihnachtsmission gescheitert. Im beschaulichen Obersimten hatte im ein kleiner Rotzlöffel mit den Worten: „De Weihnachtsmann gäbts nit, du bische jo gar ned echt“ direkt mit einem Kamineisen dermaßen einen Schlag übergebraten, dass er drei Wochen mit Schwindel und unbeschreiblich erbärmlichen Erbrechen zu kämpfen hatte. Je länger er sich nun durch den Schnee kämpfte, schienen ihm immer wieder neue erbärmliche Geschichten einzufallen, die er in der Südwestpfalz erlebt hatte und langsam verfestigte sich der böse Verdacht, dass diese Region eine große Bedrohung für alles Glück, ja sogar für den Weihnachtsmann eine ernstzunehmende Gefährdung darstellte. Normalerweise war der Winter seine liebste Jahreszeit, doch die aufgerissene Kleidung ließ ihn dermaßen frieren, dass er begann um sein Leben zu fürchten. Über drei Stunden war er nun im Wald unterwegs und zum Ersten Mal in seiner Geschichte hatte der Weihnachtsmann die Orientierung verloren und war dermaßen unterkühlt, dass er langsam begriff, dass es um Leben und Tod ging. Es sollte eine weiter Stunde vergehen, in der er sich mit den letzten Kräften durch den Wald schleppte. Dann begann das Leben des Weihnachtsmanns aus seinem Körper zu weichen. Das letzte was er sah, war ein schwarzer Schatten der größer wurde und mit dem Schwarz verschwamm, das ihn aus seinem Innersten überkam.

Es war blendender heller Feuerschein und wohltuende Wärme die der Weihnachtsmann fühlte, als er wieder das Bewusstsein erlangte. Nur langsam gelang es ihm wieder ins Leben zurückzukehren und nach einer ganzen Zeit realisierte er, dass rund um ihn herum rettende Feuer brannten. Eine schwarze Gestalt legte Papierzeitungen in großen Mengen in die Flammen. Der Mann schien bemerkt zu haben, dass der Weihnachtsmann wieder zu sich gekommen war und kniete zu ihm nieder. „Ich bin Zeitungsausträger und habe sie gefunden, seien sie froh, dass es das RWT-Magazin gibt. Sie verdanken ihm ihr Leben.“ Der Weihnachtsmann lächelte, dann schaute er auf einen Stapel ausgerissener und offensichtlich sortierter Seiten, die der Fremde aus jeder der Zeitungen herausgetrennt hatte. „Aber wieso haben sie aus jeder Zeitung immer die gleiche Seite herausgerissen, bevor sie sie verbrannten, um mich zu retten?“ fragte er erstaunt. „Nun“, antwortete der Mann mit ernstem Gesichtsausdruck,“ das ist die Seite des Piensers. Für alles gibt es Grenzen. Und Weihnachtsmann denk dran, du hast es gut, du hast mich, aber ich wen hab ich.“ Euer Pienser

Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
08.12.2010	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
09.12.2010	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
10.12.2010	Eichen-Apotheke	Schopp
11.12.2010	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
12.12.2010	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
13.12.2010	Berg-Apotheke	Hermersberg
14.12.2010	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
15.12.2010	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
16.12.2010	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
17.12.2010	Hummel-Apotheke	Wallhalben
18.12.2010	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
19.12.2010	Marien-Apotheke	Rodalben
20.12.2010	Neue Apotheke	Rodalben
21.12.2010	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
22.12.2010	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
23.12.2010	Eichen-Apotheke	Schopp
24.12.2010	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
25.12.2010	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
26.12.2010	Berg-Apotheke	Hermersberg
27.12.2010	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
28.12.2010	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
29.12.2010	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
30.12.2010	Hummel-Apotheke	Wallhalben
31.12.2010	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
01.01.2011	Marien-Apotheke	Rodalben
02.01.2011	Neue Apotheke	Rodalben
03.01.2011	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
04.01.2011	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg

Apothekennotdienste für die Verbandsgemeinden Dahner Felsenland und Hauenstein entnehmen Sie bitte der Internetseite: www.apotheken.de, oder unter der Telefonnr. aus dem Festnetz: 0900-5-258825-PLZ, (0,25 €/Min.) (zum Beispiel: 0900-5-258825-66994 für Dahn) und aus dem Mobilfunknetz : 0280-5-258825-66994, (0,02 €/Min.)

impressum

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
V.i.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-farbig Euroskala, Zeitungs-Offsetrotation
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet:
Mathias Edrich, Sandra Hattermann
Freie Mitarbeiter: Anja Schindler, Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminabgaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

Von der Analyse bis zur Strategie - Von der Konzeption bis zur Umsetzung

Werbeagentur

Sie haben eine Vision und möchten diese realisieren, ich entwickle (mit) Ihnen von Anfang bis Ende ein ausgereiftes Konzept!

Für den ersten Eindruck, gibt es keine zweite Chance.

Es geht selten darum, alles neu zu erfinden. Vielmehr darum, Potenziale zu erkennen und gemeinsam zum Erfolg zu bringen.

Sandra Hattermann
Diplom-Betriebswirtin (FH)

Mobil: 0176 - 64 19 48 34
www.ideenzuender.com

Was SIE davon haben?

Eine Werbeagentur mit Herz und Verstand und damit die beste Basis für Zusammenarbeit: Vertrauen

Produkt- und zielgruppenspezifische Werbemittel:

Flyer, Image- und Prospektbroschüren, Visitenkarten, Briefpapier, Plakate, Einladungskarten, Kataloge sowie Internetauftritte!

Insbesondere

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit , Anzeigenentwürfe, Fotoarbeiten

Einundvierzig, zweiundvierzig... und weg...

Zwei Sekunden Betrachtungsdauer sind bei „Werbung“ der Durchschnitt!

Fänden Sie es nicht auch besser, wenn Ihre Werbung bleibenden Eindruck hinterlassen würde?

SEAT [SELECTION]

SEAT Gebrauchtwagen. Mehr Neuwagen als Sie denken.

Abbildung ähnlich.

Bei SEAT [SELECTION]-Fahrzeugen verzichten Sie eigentlich nur auf eins: den Neupreis.

- ☑ Gebrauchtwagengarantie
- ☑ 110-Punkte-Qualitäts-Check
- ☑ Flexible Finanzierung / Leasing
- ☑ Kfz-Versicherung
- ☑ Inzahlungnahme
- ☑ Rückkaufoption
- ☑ Sofortige Probefahrt
- ☑ Umtauschrecht

SEAT autoemotion

Überzeugen Sie sich von unserer Auswahl an TOP Gebrauchten – Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

PRO CAR Service-Auto-Garage H & M GmbH
Blocksbergstr. 137 a, 66955 Pirmasens
Tel: (0 63 31) 2 70 00, Fax: (0 63 31) 27 00 27
seat@procar-auto.de

SEAT Ibiza SC 1,6 Sport Limited
EZ. 9/10, 3000 km, Klima, ABS, ESP, ZV, Radio CD, elekt. FH, Spoilerumbau, Alufelgen, Lumina-Orange
15.990,– Euro

SEAT Exeo ST 2,0 TDI Style
EZ. 8/10, 13100 km, Climatronic, ABS, ESP, Radio CD, elekt. FH, Alufelgen, Sitzheizung, Einparkhilfe, Dachreling, Magicoschwarz-Met.
22.990,– Euro

SEAT Ibiza SC 1,6 Sport Limited
EZ. 9/10, 3000 km, Klima, ABS, ESP, ZV, Radio CD, elekt. FH, Spoilerumbau, Alufelgen, Lumina-Orange
15.990,– Euro

SEAT Exeo ST 2,0 TDI Style
EZ. 8/10, 13100 km, Climatronic, ABS, ESP, Radio CD, elekt. FH, Alufelgen, Sitzheizung, Einparkhilfe, Dachreling, Magicoschwarz-Met.
22.990,– Euro

SEAT Ibiza SC 1,6 Sport Limited
EZ. 9/10, 3000 km, Klima, ABS, ESP, ZV, Radio CD, elekt. FH, Spoilerumbau, Alufelgen, Lumina-Orange
15.990,– Euro

SEAT Exeo ST 2,0 TDI Style
EZ. 8/10, 13100 km, Climatronic, ABS, ESP, Radio CD, elekt. FH, Alufelgen, Sitzheizung, Einparkhilfe, Dachreling, Magicoschwarz-Met.
22.990,– Euro

www.fachmarkt-pfundstein.de

Vorführung WMF Vitalis Dampfgarer und Schnellkochtopf Perfect Ultra sowie der neuen Tefal Friteuse (Frittieren ohne Fett) ActiFry an allen Adventssamstagen!

Der erste Topf, der eine komplette Profiküche ersetzt: Der PerfectUltra.

WMF Schnelltopf® mit integriertem Timer und All-In-One-Drehknopf. ø 22 cm, Inhalt ca. 4,5 l

Paprikarahmsuppe mit Petersilienpesto

Paprikarahmsuppe
2-3 mittelgroße rote Paprika
2 El Olivenöl
25 g Lauch
30 g Sellerie
1 kleine Zwiebel
1 El Tomatenmark
1 TL edelsüßes Paprikapulver
600 ml Gemüsebrühe
Salz und Pfeffer
1 Thymianzweig
1 Msp. Oregano
1 Knoblauchzehe

Petersilienpesto
1 Bund Petersile
1 Knoblauchzehe
100 ml Olivenöl
50 g geriebener Parmesankäse
Salz

WMF Haushaltsschere rot oder schwarz

~~14.95*~~ **9.95**

~~44.99*~~ **29.99**

SEVERIN
Raclette-Grill RG 2681, Grillpfanne und Pfännchen antihaftbeschichtet, 1100 Watt

~~14.99*~~ **9.99**

Glas-Etagere, H 26 cm

NOUVEL® AG
Fleischfondue-Set "Laura", Edelstahl, 9-tlg.

~~29.99*~~ **24.99**

Haus&Co

*UPE des Herstellers. Nur solange der Vorrat reicht!